

Directório de Empresas de Turismo Religioso do Centro de Portugal

Religious Tourism
Companies Directory
from the Centre of Portugal

where to stay? what to do? how to do?

onde ficar?

o que fazer?

como fazer?



ÍNDICE

INDEX

THE RELIGIOUS TOURISM
AND THE CENTRE OF PORTUGAL
A RELATIONSHIP
TO ANOTHER IDENTITY 04

CAMINHOS DA ESPIRITUALIDADE
EM PORTUGAL
PATHS OF SPIRITUALITY
IN PORTUGAL 22

CAMINHOS DE FÁTIMA
PATHS OF FATIMA 24

CAMINHOS DE SANTIAGO
PATHS OF SANTIAGO 32



36

PORTUGAL DE SEPHARAD
PORTUGAL OF SEPHARAD

48

ONDE FICAR?
WHERE TO STAY?

99

O QUE FAZER?
WHAT TO DO?

108

COMO FAZER?
HOW TO DO?

BASÍLICA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO DE FÁTIMA
BASILICA OF OUR LADY OF THE ROSARY OF FATIMA





O TURISMO RELIGIOSO E O CENTRO DE PORTUGAL

UMA RELAÇÃO
QUE MAIS UMA IDENTIDADE



THE RELIGIOUS TOURISM
AND THE CENTRE OF PORTUGAL
A RELATIONSHIP
TO ANOTHER IDENTITY





CONVENTO DE CRISTO
CONVENT OF CHRIST





A vocação da região centro de Portugal para o turismo e, dentro deste, para o turismo religioso, faz parte da sua própria natureza, quase da sua identidade. Se linguisticamente Portugal apresenta hoje uma língua coesa e uniforme ao território, pontilhada por alguns fenómenos regionais, mas que em nada anulam o uso de uma mesma língua em 100% do território, geograficamente a realidade é marcada por uma diversidade que dificilmente se encontra noutras paragens.

A Oeste do centro da meseta ibérica, quase todos os rios seguem um curso que se dirige para ocidente, procurando um Atlântico que define a extremidade do continente num quase perfeito alinhamento Norte-Sul. A geometria do rectângulo a que se chama Portugal é uma longa fatia ao longo da costa, que segue de Norte a Sul, atravessada por vários grandes rios que definem bacias hidrográficas e uma orografia que marca as gentes e a forma de vida há milénios.

A diversidade de ecossistemas, de paisagem, de clima, até, é a possibilidade da criação de uma memória colectiva diversa e de um grupo imenso de tradições e de formas de vivenciar o sagrado que se espraiam num sem número de festas e tradições.

Foi aqui, entre rios, grosso modo, no território entre o Douro e o Tejo, que nasceu Portugal. Foi nesta faixa delimitada entre uma tradição vincadamente mais cristã a norte, e uma presença islâmica mais significativa a sul, que entre os séculos XI e XII, na chamada "reconquista", se faz um reino. A possibilidade de Portugal, como reino independente, nasce com a conquista de Coimbra e depois a chegada à linha do rio Tejo.

E este avanço conquistador, feito contra e para dentro dos territórios islamizados a sul do Douro, foi talvez das mais bem conseguidas obras de diplomacia política. É verdade que os conquistadores eram cristãos, mas a presença, quer islâmica, quer judaica, foi valorizada e protegida pelos monarcas. Saberes, conhecimento, diálogo, foi a chave do sucesso de um reino pobre, periférico, que nos séculos XV e XVI se catapultaria para a

The vocation of the central region of Portugal to the tourism and, within this, for the religious tourism, is part of its own nature, almost of its identity. If linguistically Portugal presents today a cohesive and uniform language to the territory, dotted by some regional phenomena, that no invalidates the use of the same language in 100% of the territory, geographically the reality is marked by a diversity that is difficult to find elsewhere.

To the West in the center of the Iberian plateau, almost all rivers follow a course headed west, looking for a Atlantic that defines the edge of the continent in an almost perfect North-South alignment. Portugal has a geometry like a rectangle is a long slice along the coast, from North to South, crossed by several large rivers that define catchment areas and a orography that marks the people and the way of life for millennia.

The diversity of ecosystems, climate, landscape, is the possibility even of creating a diverse and collective memory of a huge group of traditions and of ways to experience the sacred that spread out in a innuberable festivals and traditions.

It was here, between rivers, roughly, in the territory between the Douro and the Tejo Rivers, that was born Portugal. It was in this range bounded between a markedly more Christian tradition to the North, and a more significant Islamic presence in the South, between the 11th and 12th centuries, the so-called "reconquest", became a Kingdom. The possibility of Portugal as an independent Kingdom born with the conquest of Coimbra and then the arrival to the line of Tejo River.

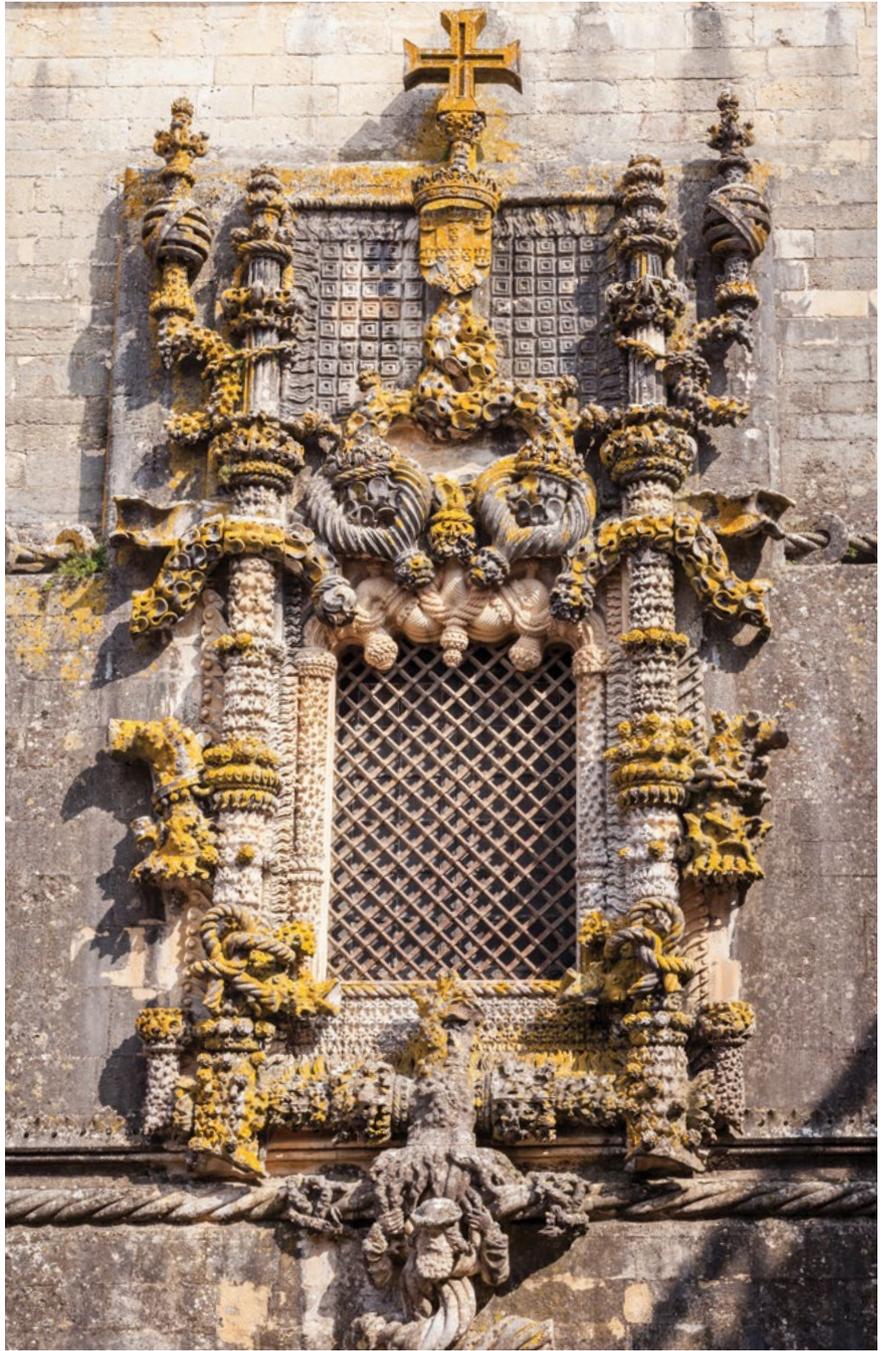
This advance conqueror, made against and into the Islamized Territories South of the Douro, was perhaps the most successful works of political diplomacy. It is true that the winners were Christians, but the presence either Islamic or Jewish, was prized and protected by the monarchs, knowledge, dialogue, was the key to success of a poor Kingdom, peripheral, which in the 15th and 16th centuries would captivate itself for the forefront of ocean and scientific "Discoveries".





CONVENTO DE CRISTO
CONVENT OF CHRIST







MOSTEIRO DA BATALHA
MONASTERY OF BATALHA





MOSTEIRO DA BATALHA
MONASTERY OF BATALHA





vanguarda das “Descobertas” oceânicas e científicas.

A consolidação de Portugal como realidade política, militar e financeira autónoma apenas foi possível através da valorização da diferença.

Quando no século XVI a Inquisição foi instalada, já se estava a perder essa capacidade de valorizar o diferente, mas as memórias, o património, as heranças, essas ficariam até hoje, para as retormarmos como parte da identidade.

E essa identidade, entre o cristão, o judaico e o islâmico, também muito foi buscar às Ordens Religiosas que ajudaram a povoar o território, que o ordenaram através de grandes abadias. Os monges cistercienses, assim como os cavaleiros templários foram parte essencial de uma identidade e, hoje, de um património único no mundo, e amplamente presente nesta região.

Hoje, fruto dessa longa época de convívio, temos todo um imaginário, presente em quase todas as vilas e cidades, ligado ao mundo islâmico. São as Princesas Mouras, os Castelos dos Mouros. É um património que é presente, ainda mais, na nossa língua onde uma percentagem muito significativa dos nossos vocábulos são de origem árabe.

Não apenas islâmico, mas também judaico é o verdadeiro melting pot que é o centro de Portugal. Numa valorização então estranha à Europa, os monarcas protegeram as comunidades judaicas e dos seus sábios se rodearam como conselheiros, como letrados, como “ministros”.

Floresceram, criaram cultura, legaram herança ímpar que hoje se valoriza e se reencontra, percebendo-se que, também nesta raiz se encontra muito da identidade de uma população que vê na diversidade a chave para a inovação. Hoje temos sinagogas, preciosos documentos, mas sobretudo uma ligação ao mundo, ao cosmopolitismo e à modernidade que é intrínseca a uma forma de ser português que é estar em diáspora.

E essa ideia de diáspora, tragicamente marcada a partir de finais do século XV com a expulsão dos judeus, mas reencontrada constantemente

The consolidation of Portugal as political, military and independent financial was only possible through the valorization of difference. When in the 16th century, the Inquisition was installed, it was already losing that ability to value the different, but memories, patrimony and inheritances, would be remained until today, becoming as part of identity.

That identity, between the Christian, the Jewish and the Islamic, was get too much to the religious orders that helped populate the territory ordered through large abbeys. The Cistercians, as well as the Knights Templars were an essential part of an identity and today a unique heritage in the world, widely present in this region.

Today, as a result of this long time, we have an entire imaginary, present in almost all the towns and cities, linked to the Islamic world. The Moorish Princesses, the Moorish Castles. Its heritage is present, even more in our language where a significant percentage of our words has Arabic origin.

The center of Portugal is not only but also Jewish Islamic, it is a true melting pot. A valuation so foreign to Europe, monarchs protected Jewish communities and their wise men surrounded as counselors, as literati, as “Ministers”.

Flourished, have created culture, bequeathed a unique heritage that today is valorized and is reunited, realizing this root is the identity of a population who sees in diversity the key to innovation. Today we can find synagogues, precious documents, but rather a call to the world, to the cosmopolitanism and the modernity that is intrinsic to a way of being in the Portuguese diaspora.

This idea of diaspora, tragically marked from the end of the 15th century with the expulsion of the Jews, but constantly found in waves of Portuguese migrants who sought the world, is perhaps one of the most identity matrices of Portugal and its Center.

nas levas de migrantes portugueses que procuraram o mundo, é talvez uma das matrizes mais identitárias de Portugal e do seu centro.

Apesar de profundamente ligado à sua terra, ao seu lugar de nascimento, o português é viajante. E o centro de Portugal é o sair para o desconhecido, a migração, mas também é o receber o forasteiro. É-se acolhido no estrangeiro e, também por isso, acolhe-se quem nos procura. Dá-se o que de melhor se tem. A cama e a comida são mostra de hospitalidade. Bem comer e bem dormir é sinónimo de gostar. A refeição é partilha, é ritual que não é marcado pelo tempo.

Parte da identidade desta vasta região passa, de facto, pelo saber acolher, pelas marcas que a mentalidade consolidou ao longo de séculos em torno da movimentação de gentes. É a vida pastoril, dos campos, a necessidade de ir de pasto em pasto com os gados, por vezes em longas viagens de transumância, mas é também o ritmo das feiras que desde a Idade Média marcaram uma forma de vida onde o encontro com as gentes, seja do povoado ao lado, ou distantes, marca o imaginário. Um imaginário de viagem e de acolhimento, tantas vezes em terras agrestes, serranas, mas sempre com as planícies, os vales rasgados e o mar, as praias, como horizonte significativamente próximo.

Quando as estradas em nada se pareciam com as actuais, as gentes serranas tinham como um dos mais presentes sonhos ir ver o mar... mesmo nas mais isoladas aldeias serranas, hoje centros de lazer e de bem-estar, tanto dantes como agora, a ideia de alargar horizontes foi sempre uma busca.

E isto é este centro de Portugal, um sem número de pequenos ecossistemas, de espaços reduzidos únicos, com identidade própria, mas sempre a pedir e a desejar horizontes largos. Um mundo campesino que é, ao mesmo tempo, cosmopolita. Um sentir que é identidade local, mas também ligação ao exterior, à diáspora, às grandes cidades e ao mundo.

É neste equilíbrio que se compreende, por exemplo, que um santuário local se transforme em "Altar do Mundo", no ponto de vista de tantos e tantos

Although deeply connected to your land, your place of birth, the Portuguese is traveler. The Centre of Portugal is out into the unknown, the migration, but it's also receive the stranger. You're welcomed abroad and therefore also hosts who are looking for us. Portuguese give the best they have. The bed and food are shows of hospitality. Well eat and sleep is synonymous with love. The meal is sharing, this ritual which is not marked by time.

Part of the identity of this vast region is in fact by knowing host, the brands that the mentality has consolidated over centuries around the movement of people. It is the pastoral life, the fields, the need to go to pasture grazing with the cattle, sometimes in long journeys of transhumance, but it is also the pace of trade shows that since the middle ages marked a way of life where the meeting of people from the village next to or from afar marks the imaginary. An imaginary travel and hospitality, so often in harsh land, mountain, but always with the Plains, valleys torn and the sea, the beaches, as horizon significantly next.

When the roads at all looked like the current, mountain people were one of the most present dreams go see the ocean ... even in the most isolated mountain villages, leisure centers and today both before as now the idea of extending horizons has always been a search.

This is the center of Portugal, several small ecosystems, reduced spaces unique, with its own identity, but always asking and wanting wide horizons. A peasant world that is, at the same time, cosmopolitan. A feeling that is local identity, but also link to the outside, the diaspora, to large cities and to the world.

This balance that is difficult to understand, for example a local shrine to become "Altar of the World", in the view of many, mostly Catholics. But we can say either about Fátima, or about on the way of St. James through the region where the location is lost as one global decentered, outside the places where the aim is the way, the floor.

In fact, Fátima, being a sanctuary, is a process of religiosity decentered,



MOSTEIRO ALCOBAÇA
MONASTERY OF ALCOBAÇA







MOSTEIRO ALCOBAÇA
MONASTERY OF ALCOBAÇA





católicos. Mas o mesmo se poderia dizer, quer sobre Fátima, quer sobre os Caminhos de Santiago que atravessam a região, onde o local se perde como que num global descentrado, fora dos locais, onde o que se pretende é o caminho, o andar.

De facto, Fátima, sendo um santuário, é um processo de religiosidade descentrado, com um sem número de igrejas pelo mundo, com uma Imagem Peregrina e, acima de tudo, com uma dimensão de peregrinação excepcional.

Ao mais simples e básico sentido de expressão de fé, a uma religiosidade tantas vezes popular, junta-se uma dimensão cultural, de uma arquitectura arrojada, da reunião de obras de arte únicas que levam o mais antigo ao mais contemporâneo.

E esta afirmação contemporânea da herança é um diálogo com o passado, com uma valorização patrimonial, mas é, também, um reencontro, uma constante recriação da memória, uma forte valorização através dessa dupla vertente: a conservação e a valorização, sejam elas arquitectónica ou museológica.

Por que, sim. Neste pequeno vasto centro de Portugal, a multiplicidade de equipamentos, de ofertas e de possibilidades permite isso mesmo. Aquilo que é a base quase de uma identidade. Em poucos dias se pode viver na serra ou na costa, se pode visitar um museu judaico ou deambular por um santuário católico. Viver num magnífico hotel ou saborear o recolhimento de um turismo rural que nos faz regressar à natureza.

Cosmopolitismo ou eremitismo. Caminhar ou estar.

Tudo isso é o centro de Portugal.

Paulo Mendes Pinto

(Coord. da área de Ciência das Religiões da Un. Lusófona)

with several churches around the world, with a Pilgrim Image and above all with a dimension of pilgrimage.

The most simple and basic sense of faith expression, a religion so often popular, joins a cultural dimension, a bold architecture, the meeting of art works that became from longest to more contemporary.

And this heritage is a contemporary dialogue with the past, with an asset valuation, but is also a reunion, a constant recreation of memory, a strong recovery through this double slope: Conservation and valorization whether architectural or museological.

Why, Yes. In this small Central Portugal a vast multitude of equipment, offers and possibilities allow it anyway. What is the base almost of an identity. In a few days you can live in the mountains or on the coast, you can visit a Jewish Museum or stroll by a Catholic shrine. Live in a magnificent hotel or enjoy the recoil of a rural tourism that makes us return to nature.

Cosmopolitanism or eremitism. Walk or be.

All of this is the center of Portugal.

Paulo Mendes Pinto

(Coord. da área de Ciência das Religiões da Un. Lusófona)

MOSTEIRO ALCOBAÇA
MONASTERY OF ALCOBAÇA







CAMINHOS DA ESPIRITUALIDADE EM PORTUGAL

PATHS OF SPIRITUALITY IN PORTUGAL

O mapa de Portugal, se traçados todos os pontos relativos aos locais de culto religiosos e de celebração da espiritualidade, será uma constelação interminável de luzeiros, compostos por ermidas, igrejas, santuários, altares e outros monumentos de ordem diversa. Isto também porque a história de Portugal encontra-se umbilicalmente ligada à temática da devoção religiosa.

São locais de culto e espiritualidade, mas também locais de cultura que enriquecem o visitante qualquer que seja a intenção ou objeto de visita. São caminhos que peregrinos fazem a pé guiados pela sua fé em cumprimento de promessas, em busca da espiritualidade ou simplesmente pelo prazer de caminhar num encontro com eles próprios e a natureza.

The Portugal map, if traced all the points relating to places of worship, spirituality religious celebration, will be a constellation of lights, composed by hermitages, churches, shrines, altars and other monuments of diverse order. That's why the story of Portugal is umbilically linked to religious devotion theme.

These are places of worship and spirituality, but also places of culture which enrich the visitor whatever intent or object. Pilgrims walk this path guided by faith in fulfillment of promises, in search of spirituality or simply for the pleasure of walking in a meeting with themselves and nature.





CAMINHOS DE FÁTIMA



PATHS OF FATIMA

No Centro de Portugal teremos de, em primeiro lugar, referirmos-mos a Fátima, a Capital da Paz e um dos principais locais de peregrinação mariana, que em 2017 comemora o centenário das aparições de Nossa Senhora a três pastorinhos.

Existem vários meios de transporte que ligam Fátima ao resto do país, mas existem percursos específicos que evitam as estradas principais, privilegiando estradas rurais com menos trânsito e que são percorridos pelos peregrinos com destino ao Santuário de Nossa Senhora do Rosário de Fátima, situado na Cova da Iria, em Fátima.

São cinco, os caminhos habitualmente percorridos pelos peregrinos - Caminho do Tejo, Caminho do Norte, Caminho da Nazaré, Caminho do Mar e Caminho Nascente - que estão sinalizados no terreno e ligam Fátima a diversos pontos do país.

O Caminho do Tejo entre Lisboa e Fátima parte do Parque das Nações. Ao longo deste percurso, que totaliza cerca de 141 kms, existem vários locais para alojamento e restauração onde é possível descansar e recuperar forças. Parte deste caminho coincide com o Caminho para Santiago e por isso no marco inicial, colocado a sul do Pavilhão de Portugal, no Parque das Nações, encontra-se também essa sinalização.

Já Caminho do Norte, também grandemente coincidente com o Caminho para Santiago percorre cerca de 260 kms e tem início na fronteira com Espanha, em Valença, passando pelo Porto e Coimbra, desembocando em Fátima.

O Caminho da Nazaré, inteiramente no Centro de Portugal, liga Fátima a outro santuário dedicado a Nossa Senhora, o Santuário de Nossa Senhora da Nazaré, e pode ser percorrido nos dois sentidos, já que muitos dos peregrinos depois de visitarem Fátima seguem um ritual muito antigo de alcançar o ponto onde a terra acaba e o mar começa. Neste caso, o ponto mais próximo é a Nazaré, de cujo promontório imponente - o Sítio - relacionado com outro milagre, se pode observar uma admirável vista.

Firstly, In the Centre of Portugal we must refer to Fátima, the Capital of Peace and one of the main places of pilgrimage Mariana, which in 2017 celebrates the centenary of the apparitions of Our Lady the three shepherds.

There are several means of transport linking Fatima to the rest of the country, but there are specific routes which avoid the main roads, rural roads with less traffic and which are traversed by pilgrims to the shrine of our Lady of the Rosary of Fatima, located in the Cova da Iria in Fátima.

There are five paths that pilgrims usually follow - Tejo Trail, North Way, Nazaré Way, Sea Path and Rising Path - that are signposted on the ground and connect Fátima to various parts of the country.

The river Tejo path between Lisboa and Fátima begins in Parque das Nações. Along this route, which totals about of 141 kms, there are several places for accommodation and restaurant where you can rest and regain strength. Part of this path matches the path to Santiago and so on milestone, placed to the South of the Pavilion of Portugal, Parque das Nações, is also this signaling.

Concerning North Path, also largely coinciding with the path to Santiago walks around of 260 kms, begins at the border with Spain, in Valencia, Porto and Coimbra, discharging in Fátima.

The Nazaré path, entirely in Central Portugal, links Fátima to another sanctuary dedicated to our Lady, the sanctuary of our Lady of Nazaré, and can be traversed in both directions, since many pilgrims after visiting Fátima follow a very ancient ritual to reach the point where the land ends and the sea begins. In this case, the closest point is the Nazaré, whose imposing promontory - O Sítio - related with another miracle, one can observe an admirable sight.

The Way of the sea begins in the Estoril, Cascais, Lisbon region and as the name indicates follows a route closer to the Atlantic Ocean, than the way of Tejo River, passing through several locations, such as Sintra, Mafra, Alcobaca and Óbidos, zones of great historical and monumental, for after trunk with the path of Nazaré heading inland, towards Fátima.



O Caminho do Mar parte do Estoril, Cascais, região de Lisboa e tal como o nome indica segue um percurso mais próximo do Oceano Atlântico, que o Caminho do Tejo, passando por vários locais, como Sintra, Mafra, Óbidos e Alcobça, zonas de grande interesse histórico e monumental, para depois entroncar com o Caminho da Nazaré rumando para o interior, em direção a Fátima.

Por fim, surge o Caminho Nascente, que rumo a Este onde nasce o Sol e que liga Fátima a Tomar, cidade esta que está intimamente ligada à Ordem dos Templários, que em 1159 recebeu estas terras como recompensa pela ajuda prestada a D. Afonso Henriques (1º rei de Portugal) na reconquista cristã do território. Este Caminho, com cerca de 30 kms, tem uma marcação bidirecional para auxiliar os peregrinos de Santiago que vão a Fátima retomarem o Caminho Central de Santiago em Tomar.

Assim grande parte destes Caminhos são, simultaneamente, Caminhos para Fátima e para Santiago, sendo a direção Fátima indicada por setas azuis e a direção Santiago por setas amarelas.

Para mais informações sobre os Caminhos de Fátima consulte o visitportugal.com, canal de promoção do Destino Portugal.

Finally, there is the Rising Path, who heads the East where the sun rises and Fátima, this city that is closely linked to the Knights Templar. Who in 1159 received these lands as a reward for the help given to D. Afonso Henriques (1st king of Portugal) in the Christian reconquest of the territory. This Way, with about of 30 kms, has a bidirectional markup to assist the pilgrims from Santiago who go to Fátima to return to the Central Way of Santiago in Tomar.

So a large part of these Paths are paths to Fátima and Santiago, being the direction Fátima indicated by blue arrows and direction Santiago by yellow arrows.

For further information about the Fátima paths see the visitportugal.com, Portugal Destination promotion channel.



BASÍLICA DE NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO DE FÁTIMA
BASILICA OF OUR LADY OF THE ROSARY OF FATIMA







BASÍLICA DA SANTÍSSIMA TRINDADE
BASILICA OF THE MOST HOLY TRINITY



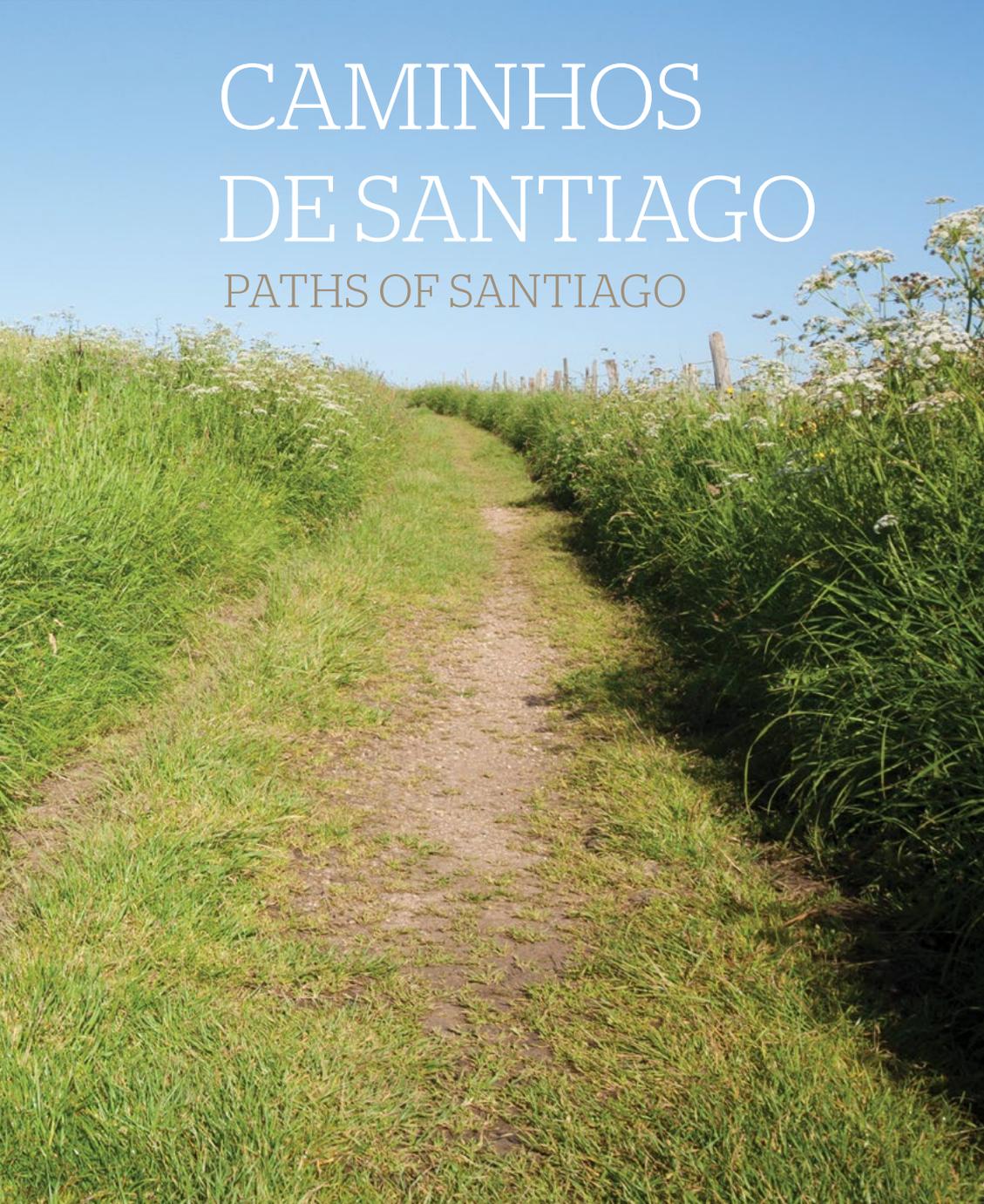






CAMINHOS DE SANTIAGO

PATHS OF SANTIAGO





Em Portugal também podem ser percorridos os Caminhos Portugueses de Santiago, que integram a teia europeia de caminhos com destino a Santiago de Compostela. Estes caminhos, que atravessam Portugal de sul para norte, são seguidos pelos peregrinos desde há séculos. Experimentá-los é partir numa descoberta do país.

Dependendo dos locais de partida dos peregrinos, e atravessando a região Centro, percorrem-se dois percursos principais com destino a Santiago: o Caminho Central (que liga Lisboa a Santiago, passando por Santarém, Coimbra, Porto, Barcelos, Ponte de Lima e Valença) e o Caminho Interior (que se inicia no município de Viseu terminado em Chaves, atravessando a fronteira em Vilarelho da Raia, percorrendo depois cerca de 180 Km da Via da Prata, em território espanhol, até alcançar Santiago de Compostela).

A partir do Porto poderá ainda chegar à fronteira espanhola através

In Portugal can also be traversed the Portuguese ways from Santiago that make up the European network of paths to Santiago de Compostela. These paths, through Portugal from South to North, are followed by pilgrims for centuries. To try them, is to start on a discovery of the country

Depending on the points of pilgrims departure, and traversing the region Center, walk through two main routes to Santiago: the Central Road (which connects Lisboa to Santiago, passing through Santarém, Coimbra, Porto, Ponte de Lima, Barcelos and Valença) and the Inner Path (which starts in the city of Viseu finished in Chaves, across the border in Vilarelho de Raia, Folkestone after about 180 Km of the Via de la Plata in Spain, to reach Santiago de Compostela).

From the Porto city you can also reach the Spanish border through the path of the coast, which features a stroke closer to the Atlantic Ocean to the Central Path, scouring the coast cities like Vila do Conde, Esposende, Viana do



do Caminho da Costa, que apresenta um traçado mais próximo do Oceano Atlântico que o Caminho Central, percorrendo no litoral cidades como Vila do Conde, Esposende, Viana do Castelo e Caminha, onde se pode atravessar para Espanha, ou seguir até Valença.

O número de peregrinos a pé, tanto portugueses como estrangeiros, que utilizam estes Caminhos tem registado um significativo aumento nos anos mais recentes.

Nos últimos anos abriram vários alojamentos para peregrinos, incluindo albergues, ao longo destes Caminhos.

Poderá obter mais informações sobre estes Caminhos no visitportugal.com e no canal da associação de peregrinos Via Lusitana -

www.vialusitana.org

Bom Caminho!

Castelo and Caminha, where you can cross over to Spain, or follow to Valença.

The pilgrims number on foot, both Portuguese and foreign, who use these Paths has recorded a significant increase in recent years.

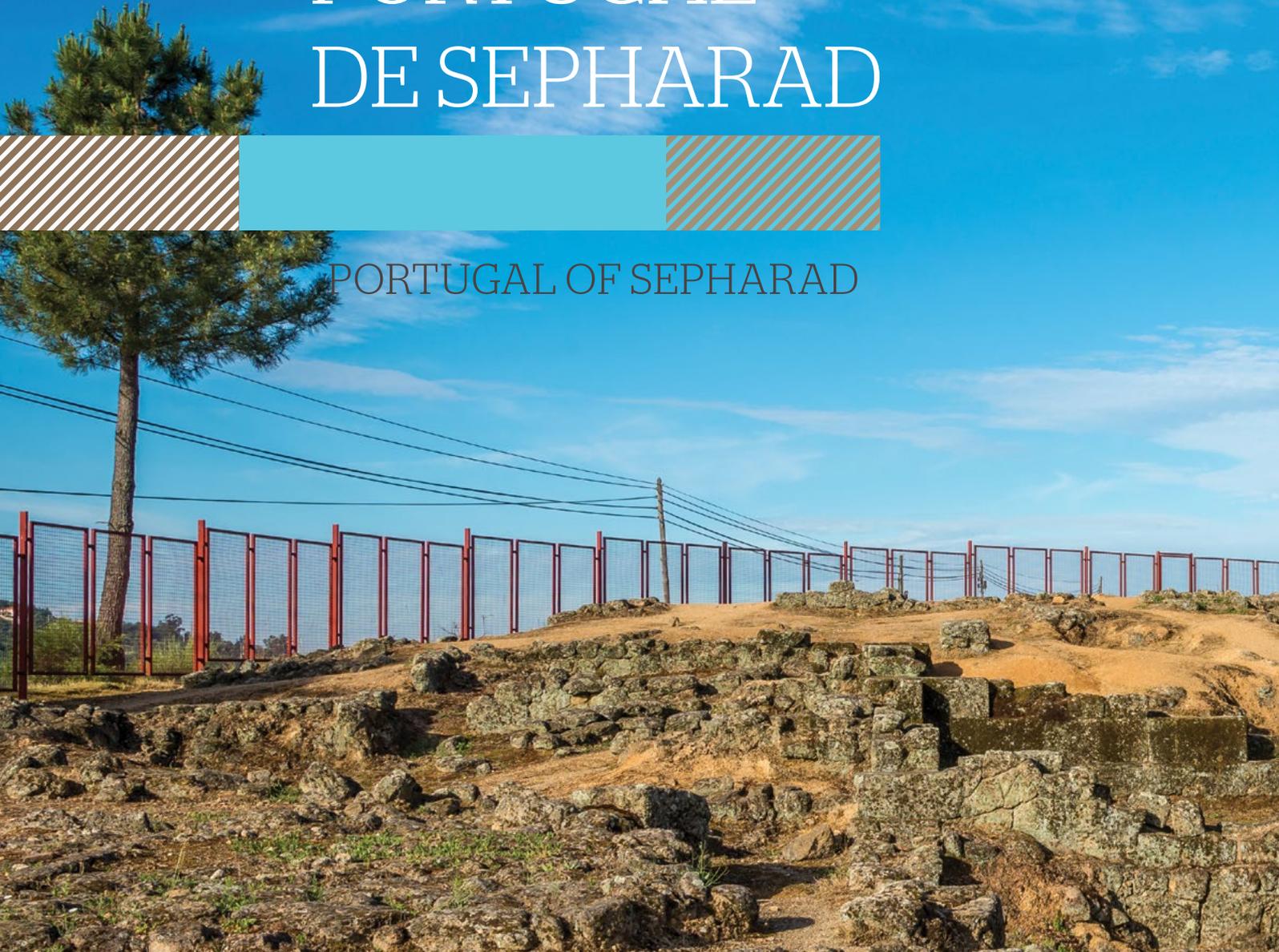
In recent years opened several accommodations for pilgrims, including hostels, along these Paths.

You can get more information about these paths at visitportugal.com and Association of pilgrims Via Lusitana - www.vialusitana.org

Have a good Way!

PORTUGAL DE SEPHARAD

PORTUGAL OF SEPHARAD





TORRE DE CENTUM CELLAS
TOWER OF CENTUM CELLAS



Desde o fim do Império Romano que uma minoria judaica coexistia no território que depois veio a ser Portugal partilhando a Península Ibérica com Mouros e Cristãos. Períodos de Paz e concórdia intercomunitários alternaram com tempos de perseguição, de fugas e atrocidades.

Aquando da fundação da nacionalidade, em 1143, esta minoria já se encontrava disseminada em algumas localidades importantes como Santarém que possuía a mais antiga Sinagoga nacional.

A população judaica crescia, sobretudo pela necessidade que os primeiros reinados sentiam de povoar o território que ia sendo conquistado aos mouros. Em todos os locais em que o número de Judeus superava a dezena, era criada uma comuna cujo centro organizacional era a Sinagoga. O seu sino chamava os fiéis não só à oração como também para lhes fornecer qualquer informação vinda do Rei ou qualquer decisão tomada pelo rabi-mor. A Sinagoga era sede do governo da comuna, um local tão importante do ponto de vista religioso (como era a igreja para os cristãos) quanto civil; era o lugar de assembleia e de reunião dos membros da comuna e agregava sempre a escola e o Mikeveh (local do banho ritual).

Já no século XIII, D. Afonso II legisla as relações entre cristãos e judeus pois estas começavam agudizar-se: os judeus não poderiam ser serviçais dos cristãos sob pena de perda de propriedade/património; qualquer judeu convertido ao cristianismo que retornasse ao judaísmo poderia ser condenado à morte; os cargos oficiais não poderiam ser ocupados por judeus.

Na época do Rei D. Dinis, cada comuna tinha uma ou mais judiarias. Neste tempo o rabi-mor tinha delegados nos principais centros judaicos do país: Torre de Moncorvo (Trás-os-Montes); Viseu (Beira); Covilhã (Beira/Serra da Estrela); Santarém (Estremadura); Évora (Alentejo) e Faro (Algarve). Estes delegados exerciam uma verdadeira jurisdição sobre todas as comunidades judaicas do país.

O crescimento do comércio português na Idade Média deve-se muito à

Since the end of the Roman Empire a Jewish minority coexisted in the territory which later became Portugal sharing the Iberian Peninsula with Moors and Christians. Periods of Peace and inter-community harmony alternated with times of persecution, leaks and atrocities.

At the time of the Foundation of nationality in 1143, this minority was already spread in some localities such as Santarém who owned the oldest national Synagogue.

The Jewish population grew especially by the need that the first kingdoms were to populate the territory that was conquered from the Moors. In all the places where the number of Jews was overcoming a dozen, was created a commune whose organizational Center was the synagogue. Your Bell called the faithful to prayer as well as to provide them with any information from the King or any decision taken by the Chief Rabbi. The synagogue was the seat of commune Government, a place so important from the point of view of religion (as was the Church for the Christians); It was a assembly place and meeting of the commune members, always added the school and the Mikeveh (ritual bath).

Already in the 13th century, D. Afonso II legislates the relations between Christians and Jews because they were rising: the Jews could not be servants of Christians under penalty of loss of property/assets; any Jew converted to Christianity to return to Judaism could be sentenced to death; official positions could not be occupied by Jews.

At the time of King D. Dinis, each municipality had one or more Jewish quarters. At this time the Chief Rabbi had delegates in major Jewish centers in the country: Torre de Moncorvo (Trás-os-Montes); Viseu (Beira); Covilhã (Serra da Estrela Beira/); Santarém (Extremadura); Évora (Alentejo) and Faro (Algarve). These delegates had a real jurisdiction over all Jewish communities in the country.

The growth of the Portuguese trade in the middle ages owes much to

atividade dos judeus. Já as Cartas de foral o registam, casos de Évora (1166), Covilhã (1186) e Pinhel (1200). Este tipo de atividade económica promovia financeiramente a população hebraica, facto que permitia e influenciava invejas e queixas, como por exemplo aquando da cobrança de juros no empréstimo de dinheiro ou no arrendamento; na agricultura, o cultivo da videira e da oliveira e por conseguinte, a produção de vinho e azeite em adegas e lagares era muito importante, por exemplo nas regiões da Serra da Estrela.

Durante séculos o convívio entre cristãos e judeus foi relativamente pacífico, viveram nas mesmas localidades, embora em espaços separados, conviveram entre si, fizeram negócios, amizades ... mas apesar dessa coexistência, mantiveram sempre a sua identidade cultural e religiosa. Condicionistas históricos, económicos e políticos vieram dar origem a uma nova realidade: O criptojudaísmo.

O criptojudaísmo foi, assim, a adesão confidencial de um indivíduo ao judaísmo, enquanto publicamente declarava professar outra religião. Este termo foi usado para descrever os descendentes de judeus que mantiveram, em segredo algumas das tradições judaicas, apesar de terem aderido oficialmente ao cristianismo. A sua história começa na Península Ibérica em 1492 com o Decreto de Expulsão dos Judeus de Espanha pelos reis católicos Fernando II de Aragão e Isabel I de Castela.

Muitos judeus fugidos de Espanha vieram refugiar-se em Portugal e foram "acolhidos" por El rei D. João II, mediante o pagamento de uma taxa que lhes permitia ficar no país. Instalaram-se um pouco por todo o lado, mas preferencialmente nas zonas do interior onde havia a necessidade de povoar as zonas fronteiriças. Surgiram ou foram reforçadas, neste período inúmeras comunidades em locais como S. João da Pesqueira, Freixo de Espada à Cinta, Lamego, Castelo Melhor, Castelo Rodrigo, Marialva, Escarigo, Pinhel, Trancoso, Almeida, Freixedas, Celorico da Beira Guarda, Linhares da Beira, Sabugal, Covilhã, Penamacor, Fundão, Bemposta, Monsanto, Proença,

the activity of the Jews. Already the Foral Letters record, cases of Évora (1166) (1186), Covilhã and Pinhel (1200). This type of economic activity promoted financially the Hebrew population, a fact which allowed and influenced envy and complaints, as for example when the interest on the loan of money or in lease. In agriculture, the cultivation of the vine and the olive tree and therefore the production of wine and olive oil in wineries and mills was very important, for example in the regions of Serra da Estrela.

For centuries the coexistence between Christians and Jews was relatively peaceful, lived in the same localities, although in separate spaces, mingled with each other, they did business, friendships ... but despite this coexistence, maintained always your cultural and religious identity. Historical, economic and political constraints came to give rise to a new reality: the crypto-Judaism.

The crypto-Judaism was thus classified an individual membership to Judaism while publicly declared profess another religion. This term was used to describe the descendants of Jews who remained in secret some of the Jewish traditions, despite having officially joined the Christianity. This story begins in the Iberian Peninsula in 1492 with the Decree of expulsion of the Jews from Spain by the Catholic monarchs Fernando II of Aragon and Isabel I of Castela.

Many Jews fleeing from Spain came to take refuge in Portugal and were "welcomed" by El King D. João II, upon payment of a fee that allowed them to stay in the country. They settled a little everywhere, but preferably in the inland areas where there was a need to populate the border areas. Arose or were reinforced during this period numerous communities in places such as S. João da Pesqueira, Freixo de Espada à Cinta, Lamego, Castelo Melhor, Castelo Rodrigo, Marialva, Escarigo, Pinhel, Trancoso, Almeida, Freixedas, Celorico da Beira Guarda, Linhares da Beira, Sabugal, Covilhã, Penamacor, Fundão, Bemposta, Monsanto, Proença, Alcains, Castelo Branco, Monforte, among many other locations that due to high taxes took the bulk driven

SINAGOGA DE BELMONTE
SYNAGOGUE OF BELMONTE



Alcains, Castelo Branco, Monforte, entre muitas outras localidades que devido aos altos impostos acolheram em massa os expulsos de Espanha.

Em Portugal encontraram a paz e a confiança necessária e contribuíram para o desenvolvimento económico dos locais onde se fixaram.

Este período de paz viria a ser abalado quatro anos depois com o Decreto de Expulsão dos Judeus de Portugal de D. Manuel I. Ainda que a expulsão não fosse imediata pois necessitava dos capitais e conhecimento técnico dos judeus para o seu projeto de desenvolvimento do reino, D. Manuel I publica um decreto que obriga a saída do território Português de todos os judeus ou, em alternativa, os que desejassem permanecer teriam que obrigatoriamente de se converter ao cristianismo.

Uma grande maioria abandonaria no entanto o território preferindo abandonar os seus pertences, a trair a sua herança religiosa.

D. Manuel vê assim cair por terra a sua estratégia e, considerando que os judeus constituíam uma parte importante da elite económica, manda encerrar todos os portos para impedir a sua saída. Os que não conseguiram sair foram forçados a converter-se ao cristianismo, conseguindo assim D. Manuel a unidade que marcaria a nossa identidade: Um rei, Um reino, Uma religião, criando assim uma nova "categoria" social, os cristãos-novos.

Os nomes foram alterados para nomes cristãos, os seus corpos tornados cristãos através do baptismo e, em público, comportavam-se como tal, mas a sua alma continua imaculada e servia a antiga crença continuando a praticar o judaísmo em casa e em família. Continuavam a manter alguns hábitos, nomeadamente a não comer carne de porco, efectuar o sangramento do animal, secar a carne antes de a cozinhar, fazer o pão sem levedura, fazer a circuncisão aos rapazes e manter o sábado como dia exclusivamente dedicado a Deus. Iniciam assim uma vida dupla que originará o "Criptojudaísmo" ou "Marranismo".

Esta "integração" forçada depressa encontrou resistências da parte dos Judeus pois mantiveram em segredo as antigas crenças e da parte dos

from Spain.

In Portugal they found peace and confidence and contributed to the economic development of the locations where settled.

This period of peace was shaken four years later with the Decree of expulsion of the Jews from Portugal of D. Manuel I. Even though the expulsion wasn't immediately as needed capital and technical expertise of the Jews for your development project of the Kingdom, King D.Manuel I publishes a decree which requires the output from Portuguese territory of all Jews or Alternatively, those who wished to stay would have to convert to Christianity.

A vast majority leave in the meantime the territory preferring to abandon their belongings, betraying your religious heritage.

D. Manuel see so collapse his strategy and whereas the Jews constituted an important part of the economic elite, send close every port to prevent your output. Those who failed to leave were forced to convert to Christianity, thus obtaining D. Manuel the unity that would mark our identity: A king, A kingdom, A religion, thus creating a new social "category", the new Christians.

Names have been changed to Christian names, their bodies made Christians through baptism and, in public, behaved as such, but your soul is still immaculate and served the old belief continuing to practice Judaism at home and in family. Continued to keep some habits, such as not eating pork animal bleeding, dry the meat before cooking, make bread without yeast, make the boys circumcision and keep the saturday as a day exclusively dedicated to God. Start a double life that will result in the "crypto-Judaism" or "Marranismo".

This "integration" forced quickly found resistance on the part of Jews and Christians because they kept secret the old beliefs, the ancient Jews, now new Christians, competing on an equal footing and easily occupied positions in society. Generated tensions and hatreds that culminate in the introduction of the Inquisitions Tribunal in Portugal.

cristãos, pois os antigos judeus, agora cristãos novos, concorriam em pé de igualdade e facilmente ocupavam posições cimeiras na sociedade. Geram-se tensões e ódios que culminam na introdução do Tribunal da Inquisição em Portugal.

Na Península Ibérica com os Decretos de expulsão e as posteriores conversões forçadas, terminava definitivamente a vida pública e comunitária dos judeus. Desapareceram os Judiarias, as sinagogas, ... mantendo-se ainda assim os cristãos-novos, os criptojudeus, os marranos.

Embora praticada somente em casa, a continuação da prática da fé judaica levantou suspeitas, denúncias e detenções, culminando em perseguições e mortes. Havia assim uma necessidade de esconder obrigatoriamente as identidades, e todas as práticas teriam que ser secretas. Este secretismo originou um judaísmo muito peculiar, adaptado a uma nova realidade, pois enquanto as primeiras gerações dominavam bem o judaísmo e as suas práticas, com o passar do tempo e de gerações o conhecimento foi-se perdendo devido à falta de livros e de liberdade do culto.

A comunidade judaica de Belmonte é, nos dias de hoje a única comunidade peninsular herdeira legítima da antiga presença histórica, dos judeus sefarditas que resistiu ao longo dos vários séculos, à intolerância religiosa existente na Península Ibérica: o criptojudaísmo foi a forma encontrada para manter a identidade, religião e cultura judaica. Durante toda a inquisição conseguiram manter muitos dos ritos, orações e relações sociais. Apesar da pressão e da sua diluição na sociedade católica portuguesa, muitos dos belmontenses, cristãos-novos, continuaram a casar-se somente entre si.

A clandestinidade levou a que as práticas e os seus costumes judaicos se tornassem secretos impedindo a realização de alguns rituais e festividades que foram desaparecendo com os tempos. Essa mesma clandestinidade obrigou à mudança de datas e à criação de subterfúgios para as regras dietéticas e jejuns próprios da fé judaica. Contudo e, apesar de

In the Iberian Peninsula with the expulsion Edicts and the subsequent forced conversions, ended the public life and the Jewish community. Disappeared the Jewish quarters, synagogues, ... keeping still the new Christian the Cryptojews, the marranos.

Although practiced only at home, the continuation of the Jewish practice faith raised suspicions, accusations and arrests, culminating in persecutions and deaths. There was thus a need to hide the identities, and all practices would have to be secret. This secrecy has led to a very peculiar Judaism, adapted to a new reality, for while the first generation dominated well Judaism and its practices, with the passage of time and generations the knowledge was lost due to the lack of books and of workshop freedom.

The Belmonte Jewish community is today the only legitimate heir of ancient peninsular community presence, of Sephardic Jews who resisted over the centuries to the religious intolerance that exists in the Iberian Peninsula: the crypto-Judaism was the way found to maintain identity, religion and Jewish culture. Throughout the Inquisition managed to maintain many of the rites, prayers and social relations. Despite the pressure and your dilution in Portuguese Catholic society, many of the belmontenses, new Christians, continued to marry only among themselves.

The underground led to the practices and their Jewish customs were impeding achievement of some secret rituals and festivities that were disappearing with the times. This same underground forced the change of dates and subterfuge to dietary rules and own fasts of the Jewish faith. However, and despite all the restrictions and dangers, religious identity gave them courage and strength for centuries, the Belmonte marranos maintained its traditions the most intact, becoming an exceptional case of criptojudaica community.

The Belmonte Jewish community was recognized by the State and by the Israel Rabanut, nowadays is supported by the Israeli organization Shavei. Israel is responsible for keeping permanently a Rabbi to take care of



IGREJA E SINAGOGA DE ÓBIDOS
CHURCH AND SYNAGOGUE OF ÓBIDOS

todas as restrições e perigos, a identidade religiosa deu-lhes ânimo e força e durante séculos, os marranos de Belmonte mantiveram as suas tradições as mais intactas possíveis, tornando-se num caso excepcional de comunidade criptojudáica.

A comunidade judaica de Belmonte foi reconhecida pelo Estado e pela Rabanut de Israel e, actualmente, conta com o apoio da organização israelita Shavei Israel que se responsabiliza por manter permanentemente um rabino para que este se ocupe das necessidades da comunidade local, quer seja em termos de Kashrut (alimentos permitidos pela religião judaica) educação, serviços religiosos comunitários e familiares, lutos,..., conseguindo assim que esta comunidade, à semelhança das comunidades de Lisboa e Porto, permaneça ligada à realidade judaica mundial e actual.

Belmonte, conhecida por “nação” judaica, acolhe assim a última comunidade criptojudáica da Península Ibérica e, quiçá, da Europa.

É no Centro de Portugal que uma das mais importantes rotas culturais têm o seu património identificado, onde se conta a história daqueles que são os últimos judeus sefarditas e onde se guardam, ainda hoje, vestígios do riquíssimo Portugal Judaico. Desde a judiaria da Guarda, um dos recantos mais genuínos da cidade medieval, às casas de Trancoso, té à história, cultura e património que estão ainda presentes nos dois núcleos hebraicos na Covilhã.

Uma das marcas mais indeléveis da herança judaica, na Covilhã, é sem dúvida o desenvolvimento da indústria dos lanifícios.

Foi em grande parte graças ao capital detido por cristãos-novos, quase sempre resultado de actividades comerciais anteriores, que se tornou possível a industrialização da Covilhã. José Mendes Veiga fundador da Real Fábrica, em 1784, será um dos melhores exemplos do empreendedorismo que caracterizavam este grupo. Ainda hoje é visível o que resta da Fábrica Estrela, designadamente a chaminé decorada com estrelas em chapa de Flandres. A semelhança de muitas outras famílias dos lanifícios, a família

the local community needs, whether in baths of Kashrut (food allowed by the Jewish religion), religious services community education and family, grief, ..., thus this community, like communities in Lisbon and Porto, remains linked to the Jewish world and current reality.

Belmonte, known as the Jewish “nation”, thus welcomes the last crypto-Jewish community of the Iberian Peninsula and, perhaps, in Europe.

In the Centre of Portugal, is located one of the most important cultural routes have your assets identified, where the story tells of those who are the last few Sephardic Jews and where still remains vestiges of the rich Jewish Portugal. Since the Guarda Jewish quarter, one of the most genuine medieval city corners to Trancoso houses, history, culture and heritage that are still present in both Hebrew nuclei in Covilhã.

One of the most indelible heritage Jewish marks, in Covilhã, is undoubtedly the development of the wool industry.

It was largely thanks to the capital held by new Christians, almost always a result of previous commercial activities, which made possible the industrialization of Covilhã. José Mendes Veiga founder of Royal factory, in 1784, will be one of the best examples of entrepreneurship that characterized this group. Nowadays is still visible the remains of Estrela Factory, including the fireplace decorated with stars from Flanders. Like many other families of the wool, the family Estrela (António Estrela da Silva and later Arnaldo Estrela da Silva), of Jewish descent, preserved their faith.

The stigma of being identified as a Jew led to many industrial families conceal its origin. In this way a rigorous study about Jews and new Christians in the wool industry and of Jewish descent continues to be done to this day.

When we speak of a Jewish legacy, it is not restricted to Jewish quarters, to narrowly unpaved roads with narrow public spaces, to unlocked windows, to bevelled doors or to jambs, because the inheritance is wider;

These days, is current use some words, expressions that are part of



Estrela (António Estrela da Silva e posteriormente Arnaldo Estrela da Silva), de ascendência judaica, manteve preservada a sua fé.

O estigma de ser apontado como judeu levou a que muitas famílias de industriais ocultassem a sua origem. Dessa forma o estudo rigoroso dos judeus e cristãos-novos na indústria dos lanifícios de ascendência judaica continua ainda hoje por fazer.

Quando falamos em legado judaico, o mesmo não se restringe às judiarias, às vias estreitas sem ordenamento com espaços públicos exiguos, às janelas desenquadradas, às portas chanfradas ou ombreiras, pois a herança é mais vasta; nos dias de hoje, é corrente o uso de algumas palavras, expressões que fazem parte da cultura portuguesa e que a sua origem provem de práticas judaicas, tais como Páscoa, Sábado, rabino. Também algumas receitas e hábitos alimentares como a alheira (enchido confeccionado com carne de vaca, pato, peru e frango) que servia de alternativa para simular os tradicionais fumeiros cristãos durante a Santa Inquisição.

Se Portugal e, especialmente o interior da região centro foi o último refúgio da comunidade judaica é também nesta que se presta homenagem ao Cônsul português em Bordéus, que salvou do holocausto dezenas de milhares de judeus - Aristides de Sousa Mendes; um símbolo de humanidade, indissociável da história do Judaísmo e da Sepharad.

Nota: Extractos adaptados das obras "Judeus, Judiarias e Cristãos-Novos na Beira Interior" e "Rotas de Sefarad - Guia Turístico".

Portuguese culture, coming from Jewish practices, such as Easter, Saturday, Rabbi. Also some recipes and eating habits like alheira (comes stuffed with beef, duck, Turkey and chicken) that was served as alternative to simulate the traditional smokehouses Christians during the Holy Inquisition.

If Portugal especially the central interior region was the last Jewish community refuge It is also in this region where pays tribute to the Portuguese Consul in Bordeaux, who saved tens of thousands of Holocaust Jews - Aristides de Sousa Mendes; a symbol of humanity, inseparable from the Judaism and Sepharad history.

Note: Adapted Extracts of works "Jews, Jewish quarters and new Christians in Beira Interior" and "Routes of Sefarad-tour guide".



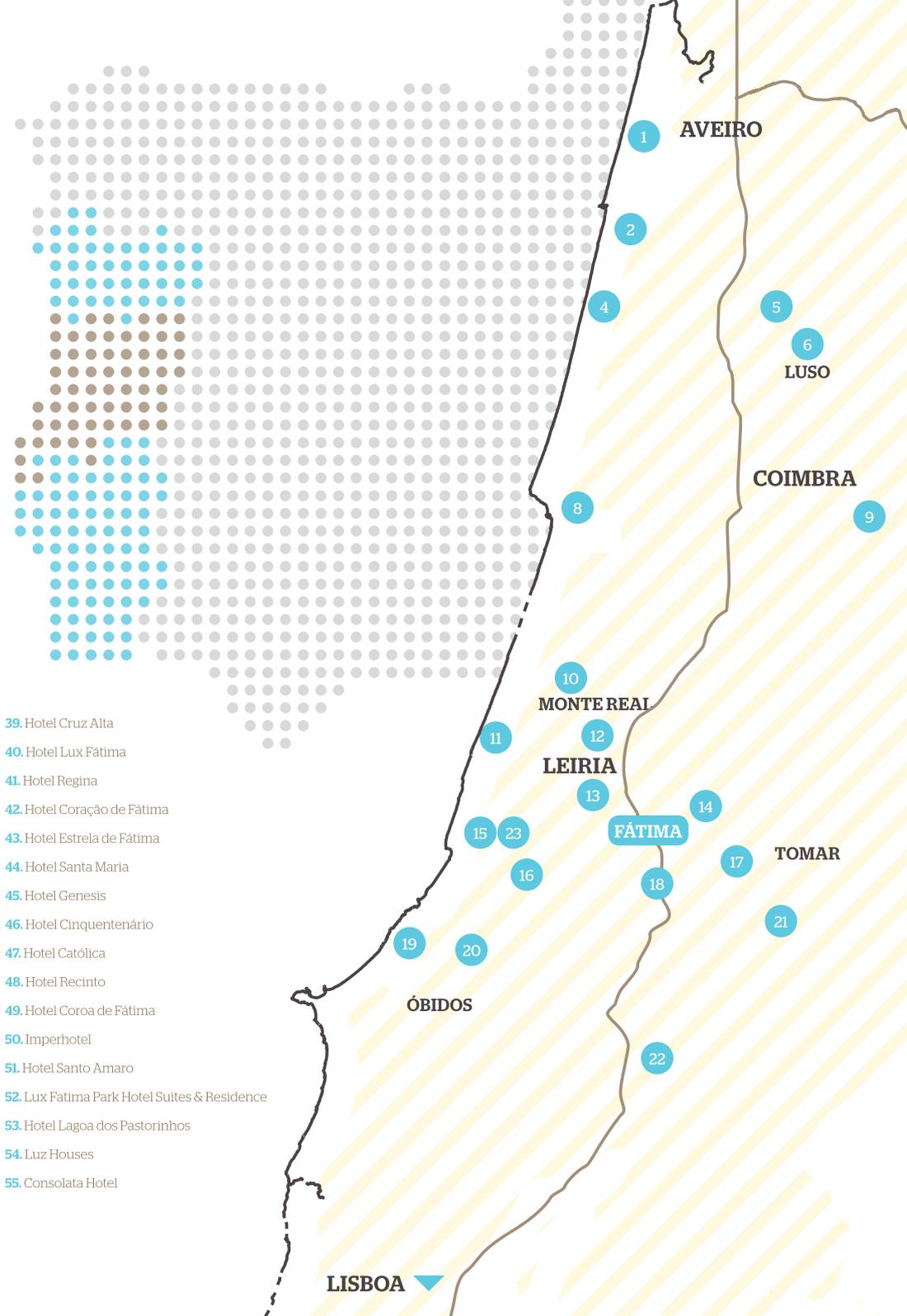
ONDE FICAR?

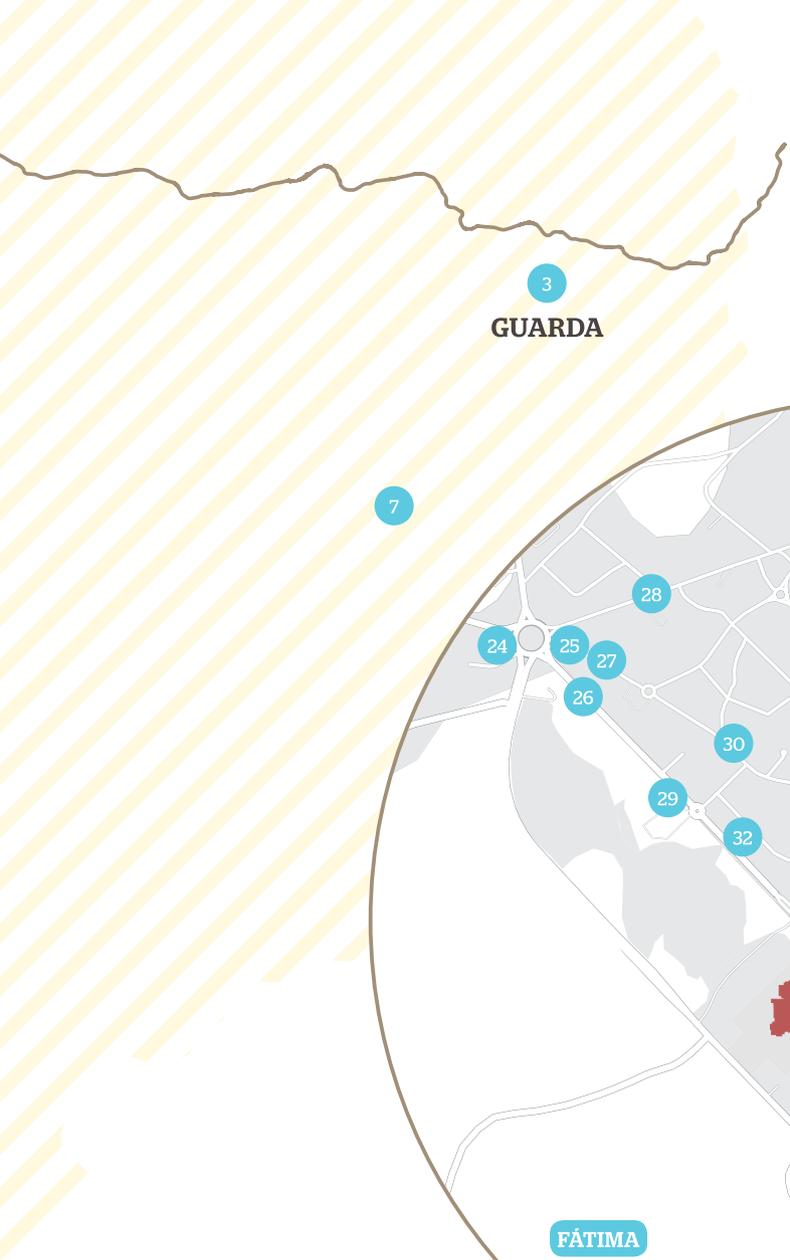
WHERE TO STAY?



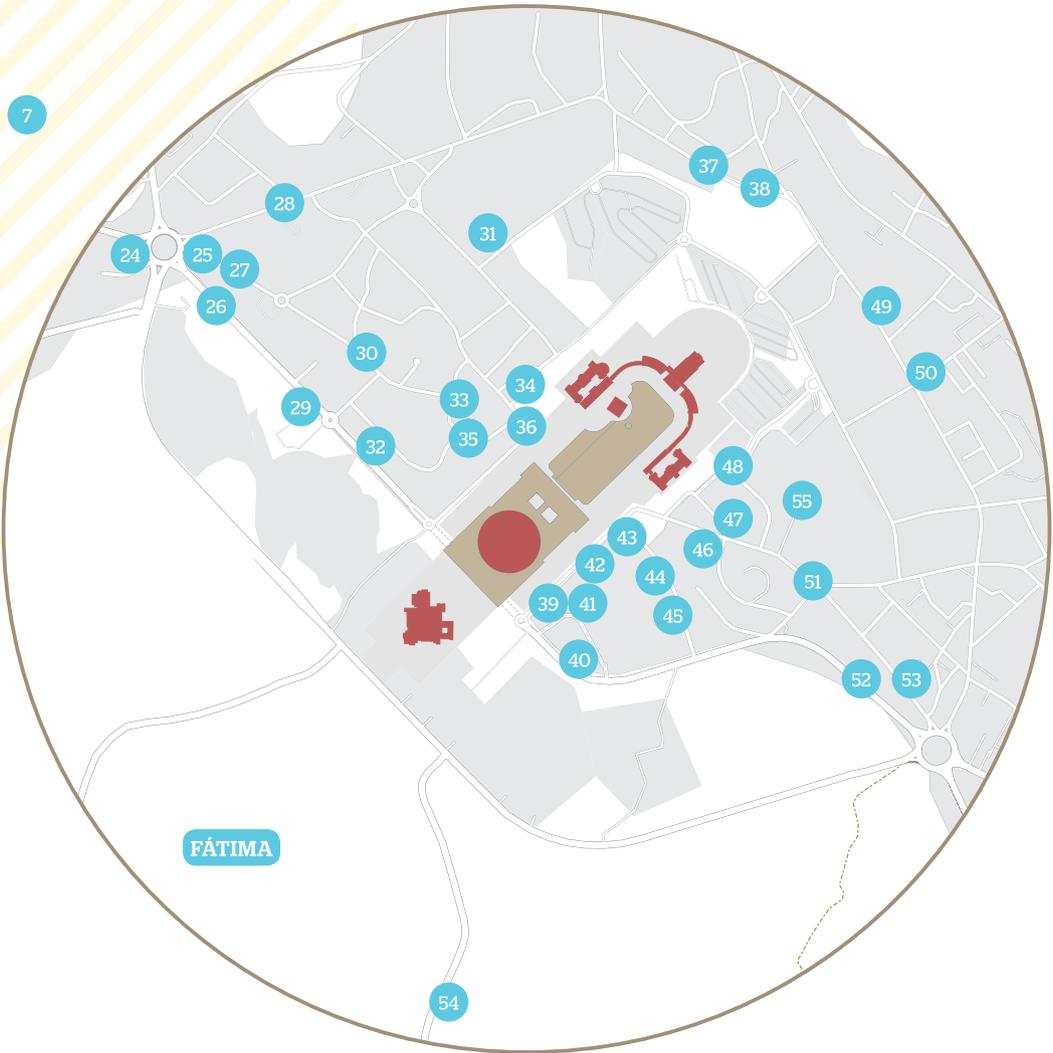
LEGENDA

1. Parque de Campismo Orbitur São Jacinto
2. Parque de Campismo Orbitur Vagueira
3. Hotel Lusitânia
4. Parque de Campismo Orbitur Mira
5. Hotel Anadia Cabecinho
6. Grande Hotel de Luso
7. Puralã - Wool Valley Hotel & SPA
8. Parque de Campismo Orbitur Gala
9. Palácio da Lousã Boutique Hotel
10. Palace Hotel Monte Real
11. Parque de Campismo Orbitur São Pedro de Moel
12. TRYP Leiria Hotel
13. Hotel Casa do Outeiro
14. Pousada Ourém
15. Hotel Maré
16. Real Abadia, Congress & Spa Hotel
17. Casa Das Rendufas
18. Retiro do Bosque Country House
19. Parque de Campismo Orbitur Foz do Arelho
20. Casal Da Eira Branca
21. Nature House
22. NI Hostel Apartments and Suites
23. Parque de Campismo Orbitur Valado
24. Casa Verbo Divino
25. Dom Gonçalo Hotel & Spa Fatima
26. Hotel Peregrinos de Fátima
27. Hotel Santa Mafalda
28. Luna Fátima Hotel
29. Aurea Fátima Hotel Congress & SPA
30. Hotel Lux Mundi
31. Hotel Anjo de Portugal
32. Hotel São José
33. Steyler Fatima Hotel
34. Fátima GuestHouse
35. Essence Inn Marianos Hotel
36. Hotel Fatima
37. Travel Hotel
38. Casa São Nuno
39. Hotel Cruz Alta
40. Hotel Lux Fátima
41. Hotel Regina
42. Hotel Coração de Fátima
43. Hotel Estrela de Fátima
44. Hotel Santa Maria
45. Hotel Genesis
46. Hotel Cinquentenário
47. Hotel Católica
48. Hotel Recinto
49. Hotel Coroa de Fátima
50. Imperhotel
51. Hotel Santo Amaro
52. Lux Fatima Park Hotel Suites & Residence
53. Hotel Lagoa dos Pastorinhos
54. Luz Houses
55. Consolata Hotel





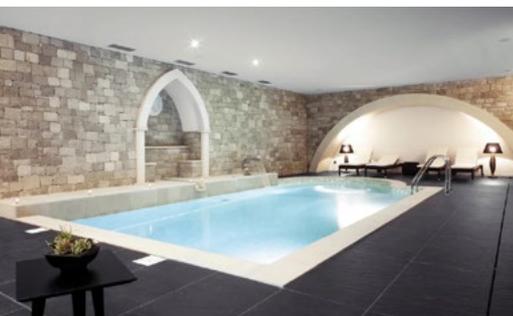
3
GUARDA



FÁTIMA

onde ficar?
where to stay?

ALCOBAÇA REAL ABADIA HOTEL



26

Quartos
Rooms

6

Suites

2

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Rua da Escola, Capuchos
2460-479 Alcobça
(+351) 262 580 370
geral@realabadiahotel.pt
www.realabadiahotel.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



O Real Abadia Congress & SPA Hotel convida-o a viver a história da região de Alcobça, bem como toda a riqueza da cultura cisterciense. A arquitetura, decoração e design concorrem para que o hotel inspire a tranquilidade, luminosidade e criatividade que caracterizam os Monges de Alcobça.

O hotel dispõe de 32 quartos com elementos decorativos que garantem ambientes personalizados e de carácter tipicamente regional. Espaçosos, confortáveis e tecnologicamente bem equipados, distinguem-se também pela prática de consumo eficiente.

O hotel oferece ainda bar, serviços de SPA com banho turco e sauna, duas salas polivalentes para reuniões, piscinas interior e exterior aquecidas, biblioteca e fantásticos espaços exteriores.

Real Abadia Congress & SPA Hotel invites you to experience the historic region of Alcobça as well as all of its rich Cistercian culture. The architecture, decorations and design of the surroundings inspire the tranquility, luminosity and creativity which defined the Monks of Alcobça.

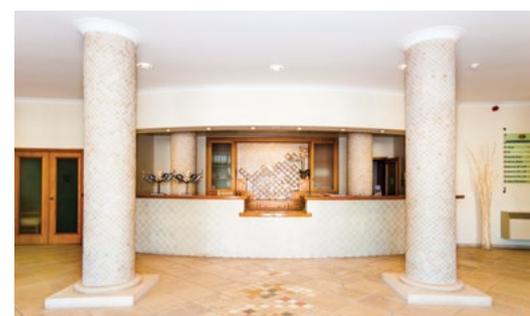
Real Abadia Congress & SPA Hotel offers a total of 32 rooms. Every room boasts an individual design with an emphasis on local branding. In addition to spaciousness, comfort and clean furnishing, they also adhere to the environmental impact and energy consumption policies.

In Real Abadia Congress & Spa Hotel there are also a bar, a SPA (with a Turkish bath and a sauna), two multifunction rooms for meetings, heated indoor and outdoor pools, a library and amazing outdoor spaces.

onde ficar?
where to stay?



ANADIA CABECINHO HOTEL



46 Quartos
Rooms

2 Suites

3 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Hotel Cabecinho é um hotel moderno situado em Anadia, no centro de Portugal, na maravilhosa região da Bairrada, onde poderá encontrar os vinhos da Bairrada e o famoso Leitão Assado.

Conforto, eficiência e estadia agradável é o que temos para lhe oferecer.

Se quiser desfrutar das suas férias, fazer uma reunião de negócios ou simplesmente fazer uma pausa na sua rotina diária, o nosso hotel é a escolha certa.

Estamos a apenas 30 km de distância de cidades importantes, como Coimbra e Aveiro e perto de meios de transporte como comboio, autocarro e da autoestrada (A1). O Aeroporto do Porto está a 100 km de distância. O caminho de Fátima ou de Santiago fica a escassos 100 metros do nosso hotel.

Hotel Cabecinho is a modern hotel located in Anadia, in the centre of Portugal, in the wonderful region of Bairrada, where you can find the Bairrada's wines and the famous Leitão à Bairrada (roasted suckling pig).

Comfort, efficiency and pleasant stay it's what we have to offer you.

If you want to enjoy your vacations, do a business meeting or simply have a break from the daily routine our hotel is the right one to choose.

We are only 30 km's away of important cities like Coimbra and Aveiro and near transport facilities like train, bus and the highway (A1). Oporto's Airport is 100 km's away.

The road from Fatima or Santiago is just 100 meters from our hotel.

Av. Eng. Tavares da Silva, S/N
3780-203 Anadia
(+351) 231 510 940
geral@hotel-cabecinho.com
www.hotel-cabecinho.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

BATALHA HOTEL CASA DO OUTEIRO



23 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

A localização do nosso hotel permite-lhe usufruir da melhor vista para o Mosteiro da Batalha; caminhar para o centro da vila, suas praças, restaurantes, cafés, jardins e ainda estar próximo de vários locais de interesse da Região Centro.

Ficar alojado na nossa "casa", é experienciar um ambiente de hotel informal e familiar; é sentir em cada canto e recanto um toque pessoal, pensado em quem nos visita; é partilhar o gosto pela pintura em cada tela; o gosto pela arte em cada peça única de artesanato; o gosto pelas compotas, pelo bolo caseiro ao pequeno-almoço. É tudo isto feito por nós...e muito mais. Bem vindo à nossa casa; agora é toda sua.

The location of our hotel offers you the best view of the Monastery of Batalha. The town centre is only a short walk away and here you will find the local square, a selection of restaurants, coffee shops, gardens; you will also be close to other places of interest in this Central Region of the Country.

Choosing to visit and stay in our "home", is to experience an informal and familiar hotel environment; to experience within the hotel all the extra special touches inspired by those who have visited us. Enjoy our paintings and unique handmade pieces of art in every corner; love our special home made jams and cakes for breakfast...all done by us, and much more. Welcome to our home; now to be shared with you!

Largo Carvalho do Outeiro, 4
2440-128 Batalha
 (+351) 244 765 806
 geral@hotelcasadoouteiro.com
 www.hotelcasadoouteiro.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

Eira Branca
COZY PLACES

CALDAS DA RAINHA
CASAL DA EIRA
BRANCA



3 Quartos
Rooms

2 Suites

O Casal da Eira Branca nasceu na aldeia rural de Infantes, dando origem a uma unidade de turismo rural. Fica situado a 4 km da Cidade Termal das Caldas da Rainha e da famosa Vila Medieval de Óbidos. As praias mais próximas são a da Foz do Arelho e a de S. Martinho do Porto, não sendo muito distante das praias da Nazaré e de Peniche. Tem também rápido acesso, por autoestrada, a Fátima, Batalha, Tomar, Alcobça e Leiria, ficando a cerca de 80 km de Lisboa. O nosso turismo rural distingue-se pela paixão pelos livros e todo o espaço está decorado com peças de cerâmica de autor, respirando-se um ambiente que apela à tranquilidade e ao repouso. Além disso, a preocupação ambiental está sempre presente, e a marca foi distinguida com a Certificação Five Leaf. No Casal da Eira Branca de Infantes, isso vê-se nos painéis solares que geram água quente, nos amenities de linha orgânica ou na reciclagem e compostagem que fazem parte do dia-a-dia na quinta. A horta não recorre a pesticidas e o pequeno-almoço é elaborado com produtos locais e colhidos na quinta, sendo a fruta biológica oferecida aos hóspedes. A água da piscina, tratada a sal, apresenta uma melhor qualidade e a cobertura permite poupar energia, tornando a temperatura mais agradável.

Casal da Eira Branca was born in the rural village of Infantes, giving rise to a rural tourism unit. It is located 4 km from the Caldas da Rainha Thermal Spa and the famous Medieval Village of Óbidos. The nearest beaches are Foz do Arelho and S. Martinho do Porto, not far from the beaches of Nazaré and Peniche. It also has fast access, by highway, to Fatima, Batalha, Tomar, Alcobça and Leiria, being about 80 km from Lisbon. Our rural tourism is distinguished by the passion for books and the whole space is decorated with pieces of pottery by author, breathing an environment that appeals to tranquility and rest. In addition, environmental concerns are always present, and the brand has been honored with the Five Leaf Certification. In Casal da Eira Branca of Infantes, this is seen in solar panels that generate hot water, in the amenities of organic line or in the recycling and composting that are part of the daily life in the farm. The vegetable garden does not use pesticides and breakfast is made with local produce and harvested on the farm, with the organic fruit being offered to guests. The pool water, treated with salt, has a better quality and the cover allows saving energy, making the temperature more pleasant.



Rua Casal dos Pedreiros 3
2500-634 Caldas da Rainha
(+351) 262 877 511
casaldaeirabranca@gmail.com
www.casaldaeirabranca.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

COVILHÃ
PURALÃ
WOOL VALLEY
HOTEL & SPA



Puralã
Wool Valley Hotel & Spa



100 Quartos
Rooms

10 Suites

2 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Puralã - Wool Valley Hotel & SPA, surge como um «portal» da comunidade e da história da Covilhã e do seu marco identitário: a lã, os lanifícios, os fios, a indústria...

É um boutique e lifestyle hotel, localizado na entrada da Covilhã, junto ao Hospital universitário e Faculdade da Ciência e da Saúde, dispondo de 100 quartos e suites, restaurante temático e à la carte, buffet diário e bistrô bar de tapas. O relaxamento é assegurado no Natura Clube & SPA com Piscina Interior e Exterior e Jacuzzi, Sauna, Hamman, Massagens e Estética, Vichy, Squash e Ginásio. Um espaço dedicado aos mais novos, o Mediacenter e Salas de Reuniões, congressos e banquetes completam a oferta mais experiencial do destino Serra da Estrela; Aldeias Históricas, Aldeias de Xisto e, Aldeias de Montanha.

The Puralã - Wool Valley Hotel & SPA, emerges as a "portal" of the Covilhã's community and history and its identity mark: wool, woolen, threads, industry,...

It is a boutique and lifestyle hotel, located at the entrance of Covilhã, next to the University Hospital and Science and Health college, with 100 rooms and suites, a themed restaurant and à la carte, daily buffet and bistro tapas bar. Relaxation is assured at the Natura Club & SPA with Indoor and Outdoor Swimming Pool and Jacuzzi, Sauna, Hammam, Massages and Aesthetics, Vichy, Squash and Gym. A space dedicated to the youngest, the Mediacenter and Meeting Rooms, congresses and banquets complete the most experiential offer of the Serra da Estrela destination; Historical Villages, Shale Villages and, Mountain Villages.

Rua Alameda Pêro da Covilhã
6200-909 Covilhã
(+351) 275 330 400
geral@naturaimbhotels.com
www.puralahotel.com.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
AUREA
FÁTIMA HOTEL
CONGRESS &
SPA



- 108 Quartos Rooms
- 3 Suites
- 2 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida Rooms for Physically Challenged Guests

Situado na principal avenida de Fátima, o Aurea Fátima Hotel possui 4 estrelas. Detentor de uma decoração de autor, elegante e requintada, visível tanto nas áreas comuns como nos quartos, todos com varandas, algumas bastante espaçosas. Os hóspedes podem usufruir do ginásio, bem como de uma experiência no SPA, que inclui sauna, banho turco, banheira de hidromassagem e ainda desfrutar de sessões de massagens relaxantes e/ou terapêuticas. O restaurante serve comida tradicional Portuguesa e iguarias inspiradas noutras culturas, com funcionamento diário. O hotel também dispõe de um Business Center e de espaçosas salas de Reuniões e de Congressos, devidamente equipadas. O Hotel dispõe ainda de um Clube para crianças. Os hóspedes podem também visitar a loja de recordações e frequentar a Capela do hotel.

Located in Fátima's main avenue, Aurea Fátima Hotel is a 4 star hotel. It has an author decoration, elegant and refined, visible in both the common areas and the rooms, all with balconies, some quite spacious. Guests can use the gymnasium or have a Spa experience with sauna, turkish bath, jacuzzi, and the possibility of enjoying relaxing and therapeutic massage treatments. The restaurant serves traditional Portuguese food, as well as other tasteful foods from other cultures, and functions on a daily basis. In the Hotel you can also find a Business Center and Congress and Meeting Rooms, spacious and fully equipped, as well as a Kids Club. Guests can also visit our Souvenir Shop and the Hotel Chapel.



Av. de Dom José Alves
Correia da Silva 279,
2495-402 Fátima
(+351) 249 531 750
aurea@fatima-hotels.com
aureafatimahotel.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
CASA SÃO
NUNO HOTEL



135 Quartos
Rooms

3 Suites

3 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Casa São Nuno Hotel, está situado num lugar encantador, entre azinheiras e oliveiras, próximo da Basílica, da Capela das aparições e da Igreja da Santíssima Trindade. A área ajardinada onde se insere o hotel é de 15.000m².

The São Nuno House- Hotel in Fátima is located in a lovely place, among oaks and olive trees, near to the Basilica, the Chapel of the Apparitions and the Church of the Holy Trinity. The Hotel is set in a garden area with 15.000m².

Avenida Beato Nuno 271
2490-216 Fátima
(+351) 249 530 230
csn@casasaonuno.com
www.casasaonuno.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?



CATÓLICA HOTEL

FÁTIMA
CATÓLICA
HOTEL



49 Quartos
Rooms

4 Suites

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Católica Hotel*** é um boutique hotel remodelado, localizado a menos de 50 metros do Santuário de Fátima, perto de todos os lugares de interesse. Com 49 quartos, incluindo singles, duplos e suites, com casa de banho privada, ar condicionado, televisão e wifi. Também dispomos de um restaurante com capacidade até 110 pessoas, onde pode disfrutar de uma típica refeição portuguesa.

*Católica Hotel*** is a boutique hotel that has been renewed, located less than 50 meters from the sanctuary, close to all places of interest.*

With 49 rooms including single, double and suites, with private bathroom, air conditioning, television and wifi. We also have a restaurant with capacity for up to 110 people, where you can enjoy a typical Portuguese meal.

📍 Rua Santa Isabel 256
2495-424 Fátima

☎ (+351) 249 539 750

✉ bemvindo@catolicahotel.com

🌐 www.catolicahotel.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA CONSOLATA HOTEL



📍 Rua Francisco Marto 52
2496-908 Fátima
☎️ (+351) 249 539 400
✉️ hotel@hotel.consolata.pt
🌐 www.hotel.consolata.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



160 Quartos
Rooms

5 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Em sintonia com o espírito missionário da Consolata, o Consolata Hotel apoia as actividades de desenvolvimento humano e evangelização que os missionários promovem pelo mundo fora.

O Consolata Hotel dispõe de 160 quartos, restaurante com capacidade para 300 pessoas, 2 auditórios, 1 loja e o Museu de Arte Sacra e Etnologia. O estacionamento e wi-fi são grátis. Localizado a 70 metros do Santuário, proporciona total tranquilidade a quem procura paz espiritual. O Hotel tem missa diária, celebrada por um missionário numa das 3 capelas e oferece a presença permanente de um guia espiritual, sempre disponível para os seus Clientes.

In line with the missionary spirit of the Consolata Missionaries, the Consolata Hotel supports the activities of human promotion and evangelization that the missionaries accomplish throughout the world.

The Consolata Hotel has 160 rooms, a restaurant for up to 300 people, 2 auditoriums, one shop and a museum - The Museum of Sacred Art and Ethnology. Parking and Wi-Fi are free of charge. Situated at 70 yards from the famous Shrine of Fatima, it offers total calmness. Mass is celebrated daily by a Consolata missionary priest in one of our 3 chappels. It also offers a spiritual guide always present and available to the needs of our Clients.

onde ficar?
where to stay?



FÁTIMA
DOM GONÇALO
HOTEL & SPA



71 Quartos
Rooms

4 Suites

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Dom Gonçalo Hotel & Spa é um Boutique Hotel familiar, que proporciona uma estadia tranquila e revigorante, no meio de cuidados jardins, a 750 metros do Santuário de Fátima e a dois minutos do acesso à auto estrada Lisboa-Porto, no centro do Portugal. Com 71 quartos, dispõe de ambiente e facilidades propícias ao máximo bem-estar das quais se destaca um Wellness Center com piscina interior aquecida de acesso gratuito aos hóspedes, o Spa com tratamentos de beleza e saúde, e o amplamente reconhecido Restaurante O Convite com Bar e esplanada. Lobby com lareira e uma pequena biblioteca, acesso a Wi-fi e internet point, sala para crianças e parque infantil, bem como jardim, estacionamento e garagem são algumas das comodidades disponibilizadas gratuitamente pelo hotel que tem também um centro de congressos e banquetes.

Dom Gonçalo Hotel & Spa is a family-run boutique hotel, offering a quiet and invigorating stay in the middle of well-tended gardens, 820 yards from the Fátima Sanctuary and two minutes from the Lisbon-Porto motorway, in central Portugal. With 71 rooms, it offers a cosy environment and facilities for maximum well-being, including a free access wellness center with heated pool, sauna, turkish bath, jacuzzi and fitness room and a Spa with beauty and health treatments. Restaurant "O Convite" is well known in the region for the quality of service and ingredients used. There is also a light snack service in the bar and a very complete room service. Other hotel facilities include lobby with fireplace and small library, free wi-fi and internet point, kids room and playground, free parking and garage and a congresses and banquets centre.



📍 Rua Jacinta Marto 100
2495-450 Fátima
☎ (+351) 249 539 330
✉ mail@hoteldg.com
🌐 www.hoteldg.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
ESSENCE INN
MARIANOS
HOTEL



91 Quartos
Rooms

3 Suites

38 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Assente numa filosofia de espiritualidade e inclusão, este é um empreendimento de referência em Fátima. Um hotel inclusivo, pioneiro em Portugal, concebido para a inclusão total de hóspedes e colaboradores. Dispõe de um total de 86 quartos (76 duplos e 10 singles), 3 suites e 2 apartamentos, perfazendo um total de 91 unidades de alojamento, 38 delas devidamente preparadas para receber hóspedes com mobilidade reduzida. Cada piso tem a sua essência, com decoração, cores e aromas específicos apelando ao despertar dos sentidos. O restaurante, com vista privilegiada para a praça Luís Kondor, tem capacidade para mais de 100 pessoas. Possui 3 salas de reuniões com entrada independente, loja de velas com atelier, onde se pode participar no processo de fabrico de velas, piscina interior e Capela.

Based on a philosophy of spirituality and inclusion, this is a reference enterprise in Fatima. An inclusive hotel, pioneer in Portugal designed for the total inclusion of guests and collaborators. It comprises a total of 86 rooms (76 doubles and 10 singles), 3 suites and 2 apartments, with a total of 91 accommodation units, 38 of which are well-equipped to accommodate guests with reduced mobility. Each floor has its essence, with decoration, colors and specific aromas appealing to the awakening of the senses. The restaurant, with a privileged view to the Luís Kondor square, has capacity for more than 100 people. It has 3 meeting rooms with independent entrance, candle shop with atelier, where you can participate in the process of candle making, indoor pool and Chapel.

Rua São Paulo 2
2495-435 Fátima
(+351) 249 531 572
info@e-marianos.com
www.e-marianos.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?



FÁTIMA
FÁTIMA
GUESTHOUSE



25 Quartos
Rooms

A Fátima GuestHouse, localizada no centro da cidade, encontra-se apenas a 20 metros do Santuário de Fátima. A Capelinha das Aparições, as Basílicas de Nossa Senhora do Rosário de Fátima e da Santíssima Trindade e o Museu de Cera estão a cerca de 2 minutos a pé.

Todos os quartos deste alojamento familiar dispõem de casa de banho privativa, aquecimento central e TV/ LCD. Os quartos superiores dispõem ainda de ar condicionado e de uma varanda com vista privilegiada para o Santuário e para a zona comercial da cidade.

Fátima GuestHouse, located in the city centre, is just 20 meters (0.012 miles) from the Sanctuary of Fátima. The Apparitions Chapel, the Basilica of Our Lady of the Rosary of Fátima, the Basilica of Holy Trinity and the Wax Museum are within a 2 minutes walk.

All rooms at this family accommodation have a private bathroom, central heating and TV / LCD. The superior rooms also have air conditioning and a balcony with a privileged view of the Sanctuary and the commercial area of the city.

Most rooms have a balcony overlooking the Sanctuary and the city's shopping area.

📍 Rua de São José 4
2495-434 Fátima
☎ (+351) 249 534 269
✉ fatimaguesthouse@gmail.com

Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services

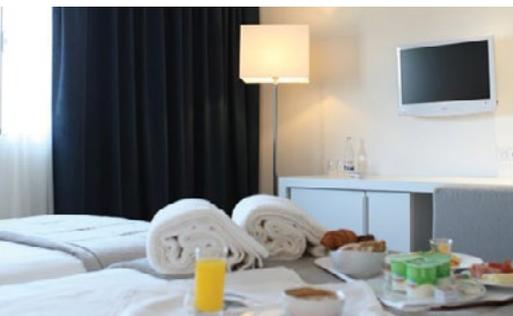


onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA HOTEL ANJO DE PORTUGAL



HOTEL ANJO DE PORTUGAL



45

Quartos
Rooms

3

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Situado no coração de Fátima, a menos 200 metros do Santuário, o Hotel Anjo de Portugal oferece cómodas e modernas instalações.

Um hotel de construção recente, com arquitetura inovadora, design de interiores, amplos e modernos quartos com vistas exteriores e com um fantástico restaurante com grande variedade.

A melhor opção para desfrutar de momentos agradáveis e harmoniosos nesta importante Cidade Santuário mundialmente conhecida.

Located in the heart of Fátima, just 200 meters from the Sanctuary, the Hotel Anjo de Portugal offers comfortable and modern facilities.

We are a brand new hotel, with a modern architecture, functional design, spacious and smart rooms with panoramic views, and a fantastic restaurant with a broad range of options.

The best choice for a pleasant, harmonious stay in the most famous pilgrimage city in Portugal.

Rua Anjo de Portugal 24
2495-415 Fátima

(+351) 249 530 240

geral@hotelanjodeportugal.pt

www.hotelanjodeportugal.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?



FÁTIMA
HOTEL
CASA VERBO
DIVINO



110 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

A Casa Verbo Divino é uma unidade hoteleira de 2 estrelas, onde pode encontrar tranquilidade e acolhimento para descansar, fazer retiros, encontros de formação, festas e peregrinações.

Funcionou desde 1954 como seminário do Verbo Divino. O edifício de aspeto majestoso, ainda hoje mantém traços da sua história.

O hotel tem 110 quartos, equipados com WC e televisão privada, cozinha própria, três salões de Restaurante e um Bar com lareira.

Dispõe de um dos maiores auditórios de Fátima, para 400 pessoas, equipado com moderno sistema de som, projeção, wifi e ar condicionado. Tem mais dois salões para 100 pessoas, duas salas para 50 e várias salas para grupos mais pequenos. Possui três capelas, uma com 250 lugares, outra com 80 e outra com 20. Está rodeado por um belo Jardim e um grande parque de estacionamento.

Casa Verbo Divino is a 2 star hotel unit where you can find tranquility and hospitality to rest, make retreats, training meetings, parties and pilgrimages.

Since 1954 it was open as a seminar of the Divine Word Missionaries. The majestic-looking building still retains traces of its history.

The hotel has 110 rooms, equipped with private WC and television, as well as its own kitchen, three Restaurant lounges and a Bar with fireplace.

It has one of the largest auditoriums of Fatima, for 400 people, equipped with modern sound system, projection, wifi and air conditioning.

It has two more halls for 100 people, two rooms for 50 and several rooms for smaller groups.

It also has three chapels, one with 250 seats, another with 80 seats and another with 20.

It is surrounded by a beautiful garden and a large car park.

Rotunda dos Peregrinos 101
2495-412 Fátima
(+351) 249 532 163
info@casaverbodivino.pt
www.casaverbodivino.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
HOTEL
CINQUENTENÁRIO
& CONFERENCE
CENTER



202 Quartos
Rooms

15 Suites

2 Quartos Familiares
Family Rooms

Hotel de 4 estrelas, com excelente localização, junto ao Santuário de Fátima, completa neste ano de 2017 cinquenta anos de funcionamento.

Nestes 50 anos de trabalho e dedicação, tentamos sempre proporcionar momentos de tranquilidade e conforto a quem nos visita.

Contamos com 202 quartos modernos e confortáveis, 10 quartos para pessoas com mobilidade reduzida, garagem privativa para mais de 100 viaturas, serviço de internet WIFI disponível e grátis em todo o Hotel e ainda um centro de congressos com 8 salas polivalentes para reuniões, congressos e convenções.

O Hotel Cinquentenário renova a tradição do bem estar e receber.

4-star hotel, with excellent location, next to the Shrine of Fatima, celebrating its 50th anniversary in 2017, fifty years of operation. In these 50 years of hard work and dedication, we always try to provide moments of tranquillity and comfort to those who visit us.

We count with 202 modern and comfortable rooms, 10 rooms for people with reduced mobility, private garage for more than 100 cars, INTERNET WI FI available and free in the entire hotel and even a congress center with 8 multipurpose rooms for meetings, congresses and conventions.

The Hotel Cinquentenário renews the tradition of well-being and receive.

Rua Francisco Marto 175
2495-448 Fátima

(+351) 249 530 400

hotel@hotelcinquentenario.com

www.hotelcinquentenario.com



Serviços Públicos Public Services



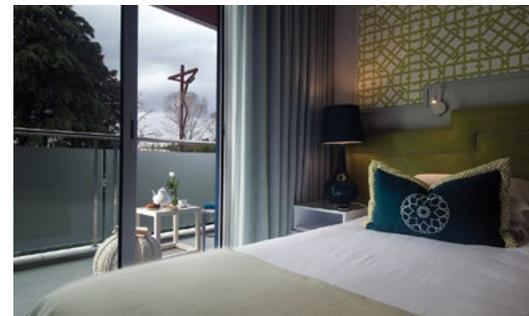
Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
HOTEL
CORAÇÃO DE
FÁTIMA



47 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Hotel de natureza familiar, recentemente remodelado (2016). Muito próximo do recinto do Santuário (100 metros), da Capelinha das Aparições e da nova Basílica da Santíssima Trindade. Dispõe de 47 confortáveis quartos, alguns com vista para o Santuário, um agradável restaurante, bar, sala de TV e de convívio, bem como uma garagem privativa. Os quartos têm o conforto e a comodidade adequados aos visitantes de Fátima. No nosso acolhedor restaurante pode saborear deliciosos pratos da cozinha portuguesa, degustar os magníficos sabores da região, ou apenas tomar uma refeição ligeira. Temos também à sua disposição um Business Corner, acesso à internet via wi-fi, tanto nos quartos como nas zonas públicas. Aliando-se a este conjunto vai encontrar a simpatia e a hospitalidade dos nossos serviços.

A Family Hotel, recently refurbished. Near the Sanctuary of Fatima (100mts), the Chapel of Apparitions and the new Holy Trinity Basilica. It has 47 comfortable rooms, some overlooking the sanctuary, a pleasant restaurant, bar, TV room and private garage. The rooms have the comfort and cosiness appropriate to the visitors of Fatima. In our welcoming restaurant you can enjoy delicious dishes of Portuguese Cuisine, taste the wonderful flavors of the region, or just take a light meal. Also available a Business Corner with Internet, and wi-fi access in the rooms and public areas. In our hotel you will find the friendliness and hospitality of our services.



Rua Cónego Formigão 14
2495-417 Fátima
(+351) 249 531 433
hcf@fatima-hotels.com
coracaodefátima.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
HOTEL
COROA DE
FÁTIMA



Coroa
de
Fátima



43 Quartos
Rooms

3 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O hotel encontra-se localizado a 300 metros do Santuário de Fátima.

O Hotel Coroa de Fátima proporciona aos seus hóspedes conforto, simpatia, ambiente familiar e qualidade na sua visita a Fátima.

Com vista para o Santuário, dispõe de 43 quartos equipados de forma a garantir o bem-estar de quem nos visita. Possui 3 quartos para pessoas com mobilidade condicionada.

Tem ainda à vossa disposição bar, sala de refeições, sala de reuniões e a sala de estar decorados em tons que pretendem transmitir a paz e tranquilidade associada à cidade de Fátima.

The hotel is located 300 meters from the Sanctuary of Fatima.

The Hotel Coroa de Fatima offers its guests comfort, friendliness, family atmosphere and quality in their visit to Fatima.

Overlooking the Sanctuary, it has 43 rooms equipped to ensure the well-being of those who visit us. It has 3 rooms for disabled guests.

There is also a bar, a dining room, a meeting room and a living room decorated in shades that convey the peace and tranquility associated with the city of Fatima.

Avenida Beato Nuno 152
2495-401 Fátima

(+351) 249 532 076

reservas@hotelcoroadefatima.com

www.hotelcoroadefatima.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?



HOTEL CRUZ ALTA
FÁTIMA HOTELS
★★★

FÁTIMA
HOTEL
CRUZ ALTA



43 Quartos
Rooms

2 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

É um pequeno Hotel acolhedor, com apenas 43 quartos e um restaurante, cuidadosamente preparado para o receber num ambiente calmo, moderno e confortável. Está localizado em frente à nova Basílica da Santíssima Trindade, a poucos metros do local onde se erguia a antiga Cruz Alta, e que inspirou o nome do hotel. A moderna decoração prende-se a cores quentes e vivas - tanto nas zonas públicas como nos quartos. Como a deslocação para o Santuário a partir do Hotel se faz a pé, a existência de garagem para estacionamento torna-se bastante conveniente. Todos os quartos estão preparados para responder aos pedidos dos hóspedes mais exigentes. É um Hotel altamente aconselhável para famílias, já que disponibiliza quartos de elevada dimensão, que podem ser preparados para três ou mais pessoas.

It is a small and cozy hotel, with only 43 rooms and a restaurant, carefully prepared to welcome the guests in a quiet, modern and comfortable ambience. Located in front of the new Basilica of the Holy Trinity, just a few meters away from where the 'Cruz Alta' used to be which inspired the name of the hotel. The modern decoration is based on warm colors, both in the rooms as well as in the public areas. The use of the hotel's garage is quite convenient since the Sanctuary stands within walking distance. All rooms are prepared to provide any requests from our most demanding guests. The hotel is highly recommended for families since the rooms are extremely spacious and can accommodate three or more people.

 Rua Cónego Formigão 10
2495-417 Fátima
 (+351) 249 531 481
 hca@fatima-hotels.com
 cruzalta.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA HOTEL ESTRELA DE FÁTIMA



66 Quartos
Rooms

3 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Rua Cónego Formigão 40
2495-417 Fátima
(+351) 249 531 150
hef@fatima-hotels.com
estreladefatima.fatima-hotels.com



À porta do Santuário.. Fundado na década de 50 às portas do Santuário de Fátima, o Hotel Estrela de Fátima foi completamente reconstruído e ampliado. Manteve a sua localização única - é provavelmente o hotel com melhor localização em Fátima, bastando atravessar a rua para aceder ao recinto do Santuário. O seu design de interiores foi inspirado na região e transporta o visitante para uma tranquilidade singular. Para os quartos foram escolhidas duas decorações: uma de cores quentes e com motivos florais e outra com cores tranquilas e motivos arbóreos. O hotel oferece uma lindíssima esplanada onde os hóspedes descansam nos dias de calor. Junto da mesma é disponibilizado um pequeno parque infantil.

At the gates of the Sanctuary ... Founded in the Fifties at the gates of the Sanctuary of Fatima, Hotel Estrela de Fátima was completely rebuilt and expanded. It has kept its unique location - it is probably the best located hotel in Fatima, you just need to cross the street to reach the Sanctuary. Its interior design has been inspired by the region and takes visitors towards a unique atmosphere of peace and quiet. For the rooms two decorations were chosen: one with warm colours and floral motifs and the other with soft colours and arboreal motifs. The hotel has a beautiful terrace where guests can relax on hot days. A small playground is located near the terrace.

Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
HOTEL
FATIMA



- 123
- Quartos
Rooms
- 9
- Suites
- 2
- Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel Fátima, oficialmente classificado com 4 estrelas, está localizado em Fátima, no centro da cidade mesmo junto ao Santuário, Capelinha das Aparições e Basílica da Santíssima Trindade.

Dispomos de 9 salas multiusos, permitindo a realização de banquetes, conferências, seminários, exposições, etc. O hotel esta completamente coberto com acesso sem fios a Internet (WI-FI). Temos 2 parques privados, garagem e Business center.

O restaurante com um serviço "a la carte", reúne a alta qualidade de bem servir e a tradição da boa mesa portuguesa que há muito caracteriza o restaurante do Hotel. Existem também varias opções de refeições de trabalho e de grupo a preços fixos.

Com 50 anos de experiencia, somos uma referencia nacional e internacional reconhecidos por inúmeras instituições

Hotel Fatima, officially classified as 4 stars, located in Fatima, in the centre of the city right next to the Sanctuary, Chapel of Apparitions and the Holy Trinity Basilica.

The hotel has 9 multi-purpose halls, an ideal venue for your banquets, conferences, seminars, exhibitions, etc. Our hotel is fully equipped with a wireless internet connection available in all rooms (WI-FI), 2 private parking facilities, garage and a business center.

The restaurant provides an "a la carte" menu, which combines high quality with good service and a Portuguese gastronomy tradition that has long characterized the hotel restaurant. There are also several options for working meals and groups at fixed rates.

With 50 years of experience, we are a national reference and internationally recognized by numerous institutions.

📍 Rua João Paulo II
2495-451 Fátima
☎ (+351) 249 530 760
✉ mail@hotelfatima.com
🌐 www.hotelfatima.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA HOTEL GENESIS



28

Quartos
Rooms

2

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Conforto e simplicidade como objetivo. Localizado a escassos metros do Santuário de Fátima, o Hotel Genesis é sinónimo de tranquilidade e conforto. Para tal conta com modernas instalações e com o cuidado de uma atenciosa equipa ao seu dispor.

O Hotel Genesis dispõe de 28 quartos, restaurante, lobby bar, lounge TV, e um conjunto de serviços de forma a garantir o conforto e a satisfação dos seus hóspedes. Requalificado em 2016. Os quartos são decorados com um elegante papel de parede, equipados com ar condicionado, TV plasma, telefone, uma moderna casa de banho e alguns deles têm varanda.

Comfort and simplicity as goal. Located a few meters away from the Sanctuary of Fatima, Hotel Genesis is synonym of tranquility and comfort. It has modern facilities and the care of an attentive staff at your disposal.

Hotel Genesis has 28 rooms, restaurant, lobby bar, TV lounge, and a range of services to ensure the comfort and satisfaction of its guests. Reclassified in 2016. The rooms are decorated with an elegant wallpaper, equipped with air conditioning, plasma TV, phone, a modern bathroom and some of them have balcony.

📍 Rua de Santo António 41
2495-430 Fátima
☎ (+351) 249 531 481
✉ hg@fatima-hotels.com
🌐 genesis.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





HOTEL LAGOA

★★ DOS PASTORINHOS

Fátima

onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA

HOTEL LAGOA DOS PASTORINHOS



17

Quartos
Rooms

3

Suites

1

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Pequeno hotel entre as principais atrações do lugar. 17 quartos equipados com wifi grátis, muitos com varanda. TV por cabo. Pequeno-almoço buffet. Se quiser, descubra este hotel.

Small hotel at Fatima, between the most interesting places of this land. 17 rooms with air conditioned, free wifi, most with balcony. TV cable. Buffet breakfast. If you want, discover this hotel.



Rua Francisco Marto 1
2495-448 Fátima



(+351) 249 532 359



geral@lagoahotel.com



www.lagoahotel.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA HOTEL PEREGRINOS DE FÁTIMA



33

Quartos
Rooms

1

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel Peregrinos de Fátima situa-se a poucos metros do Santuário de Fátima e da Igreja da Santíssima Trindade e oferece as melhores condições de acolhimento e conforto para que possa relaxar com toda a tranquilidade e desfrutar da sua visita a Fátima. Temos ao seu dispor 33 quartos equipados e cuidadosamente decorados em ambiente acolhedor e familiar.

The Hotel Peregrinos de Fátima is placed only at a few meters from the Sanctuary of Fatima and from the Most Holy Trinity Church and offers the best shelter and confort conditions so you can relax peacefull and enjoy your visit to Fatima. We have 33 rooms full equipped with all the facilities and carefully decorated in a cozy and familiar environment.

 Avenida Dom José Alves
Correia da Silva 346
2495-402 Fátima
 (+351) 249 532 905
 info@peregrinosdefatima.com
 www.peregrinosdefatima.com



Serviços Públicos Public Services



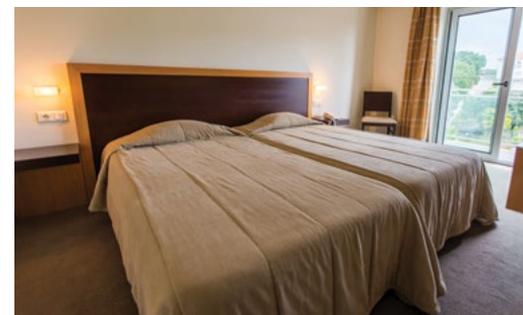
Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

Hotel Recinto***

FÁTIMA
HOTEL
RECINTO



29 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Situado a 50 m. do "Altar do mundo", o Hotel Recinto oferece todo o conforto de um moderno hotel e um ambiente de calma e tranquilidade indispensável para uma boa estadia em Fátima. Dispomos de quartos modernos e devidamente equipados com WC privativo, ar condicionado, TV satélite e telefone directo. É de salientar ainda a vista magnífica das varandas para o Santuário devido à nossa localização.

Located only at 50 meters from the Sanctuary, the Hotel Recinto offers all the comfort of a modern hotel, an atmosphere of calm and tranquility so you can enjoy a good stay in Fatima. We have modern rooms fully equipped with private bathroom, air conditioning, satellite TV and direct dial telephone. Some of our rooms have magnificent views from the balconies to the Sanctuary due to our location.

Rua Santa Ana 147
2495-630 Fátima
 (+351) 249 530 610
 info@hotelrecinto.com
 www.hotelrecinto.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA HOTEL REGINA



HOTEL REGINA
FÁTIMA HOTELS
★★★★★



84

Quartos
Rooms

10

Suites

2

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Deixe-se inundar por luz e fé. O Hotel Regina é uma unidade hoteleira definida por um ambiente acolhedor e familiar. Oferece 84 confortáveis quartos, todos com banho privativo, ar condicionado, telefone direto ao exterior, minibar e TV satélite. Dispomos de quartos adaptados para pessoas de mobilidade reduzida. Dispõe, ainda, de ar condicionado e música ambiente nas zonas públicas, uma recepção ampla, bar, sala de estar, televisão e leitura, sala de jogos e sala de reuniões. No restaurante do hotel pode degustar ótimas refeições com um menu feito a pensar em si.

Let yourself be flooded with light and faith. The Hotel Regina is a hotel defined by a warm and familiar atmosphere. It has 84 comfortable rooms, all with private bathroom, air conditioning, direct dial telephone, minibar and satellite TV. We have rooms adapted for persons with reduced mobility. It also has air conditioning and ambient music in public areas, a large reception, bar, lounge, television and reading room, games room and a meeting room. At the restaurant, you can enjoy fine dining with a menu based on guests' needs.

Rua Cónego Formigão 12
2495-417 Fátima
 (+351) 249 532 303
 hr@fatima-hotels.com
 regina.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
**HOTEL
SANTA MARIA**



- 164 Quartos
Rooms
- 9 Suites
- 8 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Com uma localização privilegiada, a apenas 2 minutos a pé do Santuário de Fátima, o Hotel Santa Maria segue os mais modernos conceitos de Arquitetura e Design contemporâneos, proporcionando a quem o visita um ambiente de paz e tranquilidade. Para sua comodidade, o hotel tem a recepção disponível 24 horas por dia e providencia estacionamento privado gratuito no parque e na garagem coberta. Todos os quartos são climatizados e com casa de banho privada. Estão equipados com televisão por cabo, uma secretária, mini-bar e produtos de higiene pessoal. Para o conforto e bem-estar dos hóspedes, o Hotel Santa Maria dispõe de restaurante, bar, amplas zonas de estar com lareira, jardins, terraço com vista para o Santuário, bem como um conjunto de serviços personalizados. O Hotel Santa Maria também tem à disposição dos seus hóspedes uma sala de meditação e uma capela. O acesso Wi-Fi gratuito está disponível em todo o Hotel.

The Hotel Santa Maria is located in the heart of Fátima, close to the Sanctuary. The hotel has been recently renovated according to the most modern concepts of Architecture and Design, achieving a decoration that is an invitation to peace and tranquility. The light that flows in every corner of the hotel creates a warm atmosphere. Coming into the lobby, two works by Pedro Calapez, expressly painted for the Santa Maria Hotel - "Journey" and "Garden of Heaven" - will take you on a spiritual journey. The Hotel Santa Maria offers 1200m² of meeting rooms with natural daylight for social and business gatherings. The hotel will provide you personalised service to create your unique event. Well-being and success are our key-words.

 Rua de Santo António 79
2495 - 430 Fátima
 (+351) 249 530 110
 info@hotelstmaria.com
 www.hotelstmaria.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA HOTEL SANTO AMARO



143 Quartos
Rooms

1 Suites

9 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel Santo Amaro situa-se no centro da cidade de Fátima, a cerca de 300 m do Santuário. Dispõe de 143 quartos com TV e WC's privativos. O hotel dispõe de amplos espaços públicos no interior e terraços ao ar livre, 1 capela, 2 salas para conferências ou para culto religioso, 2 bares, uma loja comercial e 2 restaurantes c/ capacidade para cerca de 500 pessoas. Para uso gratuito dos seus clientes, possui ainda 3 parques de estacionamento privativos, para ligeiros e autocarros. Hotel Santo Amaro, Em Fátima como em Família.

The Hotel Santo Amaro is situated in the centre of Fatima, at 300 Mt away from the Shrine. There are 143 rooms with: TV, and bathrooms. It has several different indoor areas and great balconies outdoors, 1 chapel, 2 rooms for conferences or for the catholic religious cult, 2 coffee shops a souvenirs shop and two restaurants for 500 people. We have available for our client's free parking service for both cars and buses. Hotel Santo Amaro, Your home from home.

 Rua Francisco Marto 59
2495-448 Fátima
 (+351) 249 530 170
 reservas@hotelsantoamaro.com
 www.hotelsantoamaro.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



Hotel São José ***

FÁTIMA
HOTEL
SÃO JOSÉ



76 Quartos
Rooms

3 Suites

2 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel São José está situado numa das principais avenidas de Fátima, muito próximo do Santuário, dispõe de 76 quartos, equipados com WC privado, aquecimento, telefone com acesso ao exterior, ligação gratuita à internet via wi-fi, rádio e TV por satélite, onde os seus hóspedes encontram um ambiente de bem-estar e tranquilidade. O Hotel São José dispõe ainda dos serviços de restaurante, bar, 4 salas de reuniões espaçosas e bem iluminadas, totalmente equipadas para pequenas reuniões e eventos, um Fitness Center equipado com ginásio, sauna e banho turco, internet e parque privativo. O Hotel São José personaliza os valores genuínos da hotelaria tradicional portuguesa proporcionando um ambiente de conforto e de tranquilidade aos seus hóspedes. O Hotel dispõe de amplos espaços comuns e zonas de estar / lazer, uma oferta gastronómica diversificada com raízes na cozinha tradicional portuguesa e um atendimento personalizado e cuidado aos seus clientes. Temos uma equipa de profissionais experientes preparados para lhe proporcionar uma ótima estadia, num ambiente familiar e acolhedor.

Hotel São José is a three star accommodation located on one of the main avenues in Fátima, steps away from the Sanctuary. It offers its guests 76 rooms all with ensuite bathrooms and fully equipped with central heating/air conditioning, direct dial telephone, complementary Wi-Fi internet access, radio and satellite TV in a harmonious blend of traditional and modern in a welcoming atmosphere. Hotel São José also has at its guest disposal a restaurant, bar, 4 spacious and well lit meeting rooms, fully equipped for small meetings and events, internet access and a fitness centre with a gym, sauna and Turkish bath facilities. Our team of friendly, welcoming professionals awaits you in a warm and cozy atmosphere to make your stay a memorable one.



Av. D. José Alves
Correia da Silva 140
2495-402 Fátima
(+351) 249 530 120
info@hotelsajose.com
www.hotelsajose.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?



IMPERHOTEL
FÁTIMA HOTELS
★★★

FÁTIMA
IMPERHOTEL



36

Quartos
Rooms

1

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests



📍 Av. Beato Nuno
2495-401 Fátima
☎️ (+351) 262 580 370
✉️ ih@fatima-hotels.com
🌐 imperhotel.fatima-hotels.com



O Imperhotel situa-se a breves minutos a pé do Recinto do Santuário de Fátima, nas traseiras da Basílica de Nossa Senhora do Rosário. O Hotel aposta na luminosidade como elemento comum a todo o edifício e no conforto dos seus hóspedes, mantendo a boa relação qualidade/preço. Logo à chegada, o acolhimento é profissional e hospitaleiro. Junto da receção, encontra-se a moderna zona de café-bar e um lounge com televisão, com algumas peças de design exclusivo e uma pequena biblioteca com livros para crianças e outros relativos a Fátima. A sala de refeições é ampla e privilegia um ambiente calmo. Como mais-valia é de salientar a proximidade do Santuário, estando situado numa zona calma, de fácil acessibilidade e estacionamento mesmo nos dias de grande movimentação na cidade. O Hotel destaca-se também pela preocupação de bem servir.

Imperhotel is located a few minutes, walking distance, from the Sanctuary of Fátima at the back of the Basilica of Our lady of the Rosary. The hotel has luminous areas as a common element and gives priority to the comfort of its clients, keeping a good bond between price and quality. As soon as the guests arrive, they are received with warm and professional greetings. Near the reception desk there is a modern area of coffee-bar and a lounge with television, with a few pieces of exclusive design and a small library with books for children and others related to Fatima and religion. One of its best perks is indeed the proximity with the Sanctuary of Fatima, being situated in a peaceful zone of the city, with easy accessibility and parking, even in those days with more movement. The hotel also stands out for the concern it shows regarding its guest's wellbeing.

Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
LUNA FÁTIMA
HOTEL



80 Quartos
Rooms

5 Suites

10 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Localizado a poucos metros do Santuário de Fátima, o Luna Fátima Hotel oferece uma atmosfera tranquila e o conforto de um moderno Hotel de 4 estrelas. Os 85 quartos e suites estão comodamente equipados com ar condicionado, TV Satélite, telefone, cofre, minibar e casa de banho completa. O Hotel dispõe de restaurante, bar, salas com capacidade até 150 pessoas, capela e estacionamento privativo. A poucos quilómetros de distância, poderá visitar o Convento de Cristo em Tomar, os famosos Mosteiros de Alcobaça e Batalha, assim como as maravilhosas Grutas de Mira de Aire e da Moeda.

Located within walking distance from the Fatima Sanctuary, Luna Fátima Hotel offers a quiet atmosphere and the comfort of a modern 4 star Hotel. The 85 rooms and suites are comfortably furnished and equipped with air conditioning, Satellite TV, telephone, safe, minibar and bathroom. The Hotel comprises restaurant, Bar, Event and Conference Rooms with capacity up to 150 people, chapel and private parking. A few kilometers away you can visit the Convent of the Order of Christ in Tomar, the famous Monastery of Alcobaça and Batalha, as well as the wonderful Mira de Aire and Moeda caves.

Av. Beato Nuno
2495-401 Fátima
(+351) 249 530 410
fatima@lunahoteis.com
www.lunahoteis.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

HOTEL
LUX FÁTIMA
★★★★

FÁTIMA
LUX FÁTIMA



66 Quartos
Rooms

1 Suites

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Relaxe enquanto visita Fátima. A apenas 100 metros da Basílica da Santíssima Trindade, este hotel tem ao seu dispor os serviços de SPA, um Centro de Fitness & Wellness e salas de reuniões com capacidade até 200 pessoas. Ao jantar, desfrute de uma refeição com sabores tradicionais no Restaurante Palatus. O Hotel Lux Fátima tem 67 quartos e garagem.

Relax while you visit Fatima. Only 100m from the Holy Trinity Basilica, this hotel has SPA services, a Fitness and Wellness center, conference rooms with a capacity up to 200 people. For dinner, enjoy traditional flavors in our Palatus Restaurant. Lux Fátima Hotel has 67 rooms and parking garage.

📍 Av. D. José Alves Correia
da Silva, Lt 2
2495-402 Fátima
☎ (+351) 249530690
✉ reservas@luxhotels.pt
🌐 fatima.luxhotels.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
LUX FÁTIMA
PARK



121 Suites

5 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Localizado a apenas 100 metros do Santuário de Fátima, este Aparthotel oferece os serviços de SPA, Centro de Fitness & Wellness, salas de reuniões (até 200 pessoas), bar, restaurante, loja e garagem. Os 121 quartos são modernos, dispõem de uma cozinha, casa de banho privativa, TV por cabo e ar condicionado.

100m from the Fatima Sanctuary, this apart-hotel offers SPA, Fitness and Wellness Center, conference rooms with a capacity up to 200 people, bar, restaurant, gift shop and parking garage. The 121 rooms are modern, equipped with a kitchen, private bathroom, cable TV and air conditioning.

Av. D. José Alves Correia da Silva, Lt 4
2495-402 Fátima
(+351) 249 530 690
reservas@luxhotels.pt
fatimapark.luxhotels.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

HOTEL
LUX MUNDI

FÁTIMA
LUX MUNDI



44

Quartos
Rooms

4

Suites

1

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Situado na zona Norte de Fátima, a apenas 100 metros do Santuário, o Hotel Lux Mundi dispõe de 48 quartos, restaurante, bar, sala de reuniões (até 50 pessoas) e garagem. Com um ambiente familiar, este é o hotel ideal para viagens em família.

Situated in the Northern area of Fatima, 100m from the Sanctuary of Fátima, Hotel Lux Mundi has 48 rooms, restaurant, bar, meeting rooms (up to 50 people) and garage. A family friendly hotel, perfect for family trips.

R Jacinta Marto 91
2495-450 Fátima
 (+351) 249 532 394
 reservas@luxhotels.pt
 mundi.luxhotels.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
LUZ HOUSES



- 15
- Quartos
Rooms
- 6
- Suites
- 1
- Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Luz Charming Houses está localizado em Moimento, a 500 metros do Santuário de Fátima.

As cores pastel da Mãe Casa, dão-lhe as boas-vindas e convidam-no a relaxar neste local de troca de experiências onde poderá descobrir uma mercearia com produtos locais.

Nos exteriores encontramos uma piscina, um abrigo de ovelhas, uma ermida e uma gruta natural. É aqui que decorrem as massagens e tratamentos.

O boutique hotel possui 15 quartos de diferentes tipologias: Duplo Superior, Deluxe, Suite, Suite Superior e Master Suite, cada um deles com diferentes capacidades. A propriedade está rodeada por bosques que proporcionam uma sensação de tranquilidade e misticismo, dando o mote para que desfrute de uma verdadeira experiência para a ALMA!

Luz Charming Houses is located in Moimento, 500 meters from Fátima Sanctuary.

The pastel colors of Mother House welcome you and invite you to relax at this place where you can discover a grocery store with local products.

In the exteriors we find a swimming pool, a shelter of sheep, a hermitage and a natural cave. This is where the massages and treatments take place.

The boutique hotel has 15 rooms of different types: Superior Double, Deluxe, Suite, Superior Suite and Master Suite, each with different capacities.

The property is surrounded by woods that provide a sense of tranquility and mysticism, setting the mood to enjoy a true experience for the SOUL!

 Rua Principal 78
 2495-650 Fátima
 (+351) 249 532 275
 info@luzhouses.pt
 luzcharminghouses.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA SANTA MAFALDA HOTEL



28

Quartos
Rooms

2

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel Santa Mafalda é um Hotel com ampla luz natural próximo da saída da A1 e a menos de 8 minutos a pé do Santuário de Fátima. Apostando na tranquilidade e conforto dos seus hóspedes o Hotel Santa Mafalda dispõe de 28 quartos, todos com WC privativo e varanda, estando equipados com as mais modernas comodidades, tais como aquecimento, A/C, TV, minibar, secador de cabelo, cofre e balança. Dispõe de 2 quartos preparados para pessoas com mobilidade condicionada. Dispõe ainda de sala de refeições com capacidade para 70 pessoas, bar/sala de televisão, internet wi-fi e parque privativo. O Hotel oferece um serviço profissional e atento e instalações impecáveis, proporcionando o conforto ideal para se sentir em casa num ambiente elegante e atual. Reúne todos os requisitos para uma estadia tranquila em lazer ou em negócios.

Hotel Santa Mafalda is a hotel with plenty of natural light, close to the exit of highway A1 and located less than 8 minutes away, walking distance, from the Sanctuary of Our Lady of Fatima. Taking into account the peacefulness and well-being of its guests, Hotel Santa Mafalda offers 28 rooms, all of them with a private restroom, balcony and equipped with the best modern facilities, such as heating, A/C, TV, mini bar, dryer, safe and scale. It features 2 available rooms for disabled people and also a restaurant with capacity for 70 people, bar/lounge, internet wi-fi and private parking. The hotel offers a professional and careful service as well as impeccable premises, providing the comfort of feeling at home, in an elegant and modern environment. It has all the conditions for those who seek a relaxed stay or those who are travelling for business.

Rua Jacinta Marto 181
2495-450 Fátima
 (+351) 249 530 560
 hsm@fatima-hotels.com
 santamafalda.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



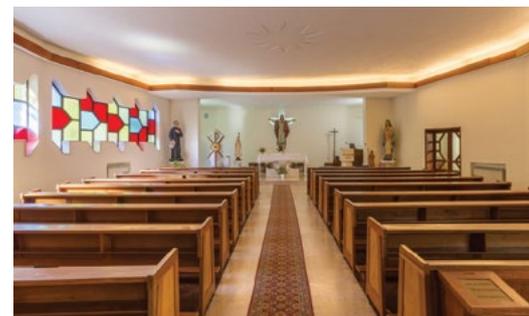
Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

FÁTIMA
STEYLER
FÁTIMA HOTEL
CONGRESS &
SPA



- 204
- Quartos
Rooms
- 14
- Suites
- 5
- Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel encontra-se localizado a escassos metros de um dos mais importantes Santuários Marianos do mundo. O hotel com maior capacidade hoteleira em Fátima, integra 204 tipos de alojamento e um vasto restaurante, permitindo atender às necessidades mais específicas do cliente. Dispõe de uma Capela privativa para celebrações eucarísticas de grupo ou oração pessoal e meditação, em total privacidade e tranquilidade. Composto por um auditório em anfiteatro, para 300 pessoas sentadas, salas de reunião e um amplo terraço e bar, possui as características necessárias para todo o tipo de reuniões e eventos. No Steyler Spa, um espaço vocacionado ao bem estar do cliente, podem vivenciar momentos de profundo relaxamento. Distinguindo-se pela sua versatilidade, oferece uma experiência única aos seus hóspedes.

The Hotel is located a few meters from one of the most important Marian Shrines in the world. The hotel with greatest hotel capacity in Fatima, includes 204 types of accommodation and a large restaurant, allowing to meet the most specific needs of clients. It has a private Chapel which is available for Eucharistic celebrations for groups or personal prayer and meditation, in total privacy and tranquility. Composed of an auditorium in the amphitheater, for 300 people seated, meeting rooms and a large terrace and bar, has the necessary characteristics for all types of meetings and events. At Steyler Spa, a space entirely devoted to the clients well-being, they can experience moments of deep relaxation. Distinguished by its versatility, the hotel offers a unique experience to its guests.

📍 Praça Luís Kondor 33
2495-409 Fátima
☎ (+351) 249 533 043
✉ info@steylerfatimahotel.pt
🌐 www.steylerfatimahotel.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services

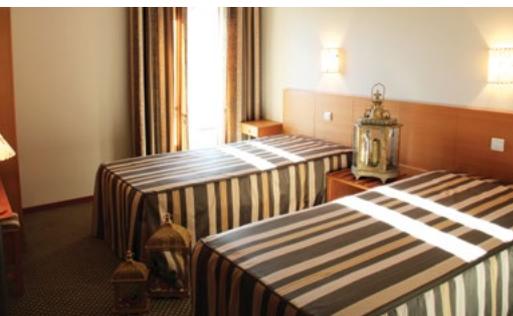


onde ficar?
where to stay?



TRAVEL HOTEL
FÁTIMA HOTELS

FÁTIMA TRAVEL HOTEL



48 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Travel Hotel tem uma localização privilegiada, situa-se a 3 minutos a pé do Santuário de Nossa Senhora de Fátima. Com uma decoração sóbria e tradicional oferece aos hóspedes um ambiente confortável e tranquilo. Os quartos são climatizados, acolhedores e estão equipados com televisão e telefone. Todos têm varanda e casas de banho privativas com duche e produtos de higiene pessoal. O restaurante do Hotel disponibiliza um serviço buffet em todas as refeições. O bar tem uma confortável sala de estar, da qual os hóspedes podem usufruir. Existe uma Capela, aberta 24 horas, com capacidade para 64 pessoas sentadas. O Hotel dispõe ainda de estacionamento privado gratuito para automóveis e autocarros.

Travel Hotel is well located at just 3 minutes away from the Sanctuary. A traditional and sober decoration, offers our guests a comfortable and peaceful environment. The fully climatized and cozy rooms are equipped with TV and telephones. All rooms have a balcony and private bathrooms with showers and personal hygiene amenities. Guests can expect a buffet for all meals. The bar has an area equipped with couches, so visitors can relax. Our private chapel is open 24 hours a day, with a capacity for 64 seated guests. The hotel has private parking for cars and buses.

Av. Beato Nuno 283
2495-401 Fátima
(+351) 249 530 350
travel@fatima-hotels.com
travel.fatima-hotels.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

GUARDA
HOTEL
LUSITÂNIA



- 63 Quartos
Rooms
- 7 Suites
- 1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Localizado a 10 minutos do centro histórico da Guarda, é reconhecido por ser o primeiro BIO FRIENDLY HOTEL do país. Composto por 63 quartos e suites, restaurante, bar, salas de reuniões e congressos. Possui ainda o Natura Clube & SPA composto por piscina interior, exterior, ginásio, gabinetes de massagem sendo complementado por um circuito exterior de manutenção em jardim, pomar e horta tradicional.

Located at about 10 minutes from the Guarda's historical center, it is recognized for being the first BIO FRIENDLY HOTEL in the country. Comprised by 63 rooms and suites, restaurant, bar, meeting and conference rooms. It also has the Natura Clube & SPA with heated indoor pool, outdoor, gym, massage rooms and is complemented by an outdoor maintenance circuit in the garden, orchard and traditional vegetable garden.

 Urbanização Quinta das Covas,
Lote 34, 6300 - 389 Guarda
 (+351) 271 238 285
 geral@naturaimbhoteles.com
 www.hotellusitaniaparque.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

LEIRIA TRYP LEIRIA



tudo vem até aquele que se
movimenta enquanto es

70 Quartos
Rooms

4 Suites

2 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

O Hotel Tryp Leiria é um hotel de 4 estrelas moderno e acolhedor com 70 quartos, restaurante, bar lounge e três salas de reunião com capacidade para acolher mais de duas centenas de pessoas, completamente equipadas para dar resposta a qualquer tipo de solicitação.

O hotel está perto de tudo. Situa-se numa nova zona residencial servida por vários pontos de comércio e de lazer, na proximidade de áreas de acessos rodoviários e próximo do parque desportivo da cidade e do Estádio Dr. Magalhães Pessoa.

No Restaurante Bistrô pode degustar uma carta à base de grelhados e com influências da cozinha francesa. Delicie-se com uma ementa inspiradora, servida à carta ou em buffet, na qual os melhores paladares e sabores se cruzam para oferecer a maior satisfação gastronómica.

The Hotel Tryp Leiria is a modern and cozy 4-Star hotel with 70 rooms, a restaurant, lounge bar and three meeting rooms with a capacity for over two hundred people, fully equipped to respond to any kind of request. It's close to everything: located in a new residential area served by several commercial and leisure establishments, is sited close to road accesses and not far from the city's sports complex and from the Dr. Magalhães Pessoa Stadium.

The Bistrô Restaurant serves a menu based on grilled foods with influences from French cuisine. Savour an inspired range of food, served à la carte, where the best flavours and tastes come together to give you a more satisfying food experience.

Rua Manuel Simões Maia
2415-520 Leiria
(+351) 244 249 900
tryp.leiria@meliaportugal.com
www.tryp.leiria.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

LOUSÃ
PALÁCIO DA
LOUSÃ



46 Quartos
Rooms

4 Suites

O Palácio da Lousã é um edifício brasonado do século XVIII. Outrora Palácio da Viscondessa e classificado como Histórico de Interesse Público.

Transformado numa unidade hoteleira de quatro estrelas, o primeiro boutique hotel do país inclui 46 quartos e suites (23 no palácio e 23 na ala nova), combinando o charme dos ambientes históricos com o máximo conforto a todos os que o visitam.

O Palácio da Lousã Boutique Hotel é o lugar ideal para organizar as suas reuniões de negócios, congressos, workshops, casamentos e/ou outros eventos sociais.

Situado em pleno centro histórico da Vila da Lousã, porta de entrada por excelência da Rota das Aldeias do Xisto, o Hotel oferece uma atmosfera acolhedora e vistas deslumbrantes sobre a Serra da Lousã. A 26 km de Coimbra, 130 km do Aeroporto do Porto e 210 km do Aeroporto de Lisboa.

The Palácio da Lousã is an emblazoned building of the 18th century, formerly named Palácio da Viscondessa do Espinhal and classified as Historical Heritage. Refurbished into a 4-star hotel, Portugal's first boutique hotel includes 46 rooms in total (23 in the palace and 23 in the new wing), and blends the charm of an historical setting with the highest level of comfort to all our guests. The Palácio da Lousã Boutique Hotel is an ideal place to organize your business meetings, conferences, workshops, weddings and other social events. Located in Lousã's historical center, renowned entry point of the Schist Villages Route, the Hotel offers a warm atmosphere with stunning views of the Lousã Mountains. 26 km from Coimbra, 130 km from Oporto Airport and 210 from Lisbon Airport.

 Rua Viscondessa do Espinhal
 3200-257 Lousã
 (+351) 239 990 800
 reservations@palaciodalousa.com
 www.palaciodalousa.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

Luso
GRANDE
HOTEL DE
LUSO



GRANDE
HOTEL
DE LUSO
★★★★



117 Quartos
Rooms

15 Suites

Situado na encosta da Serra do Buçaco, o Grande Hotel de Luso é um hotel emblemático, que desde há 70 anos continua a ser o ponto de encontro privilegiado para todas as ocasiões. O edifício projectado pelo arquitecto Cassiano Branco, domina a paisagem da vila de Luso, muito justamente famosa pela excelente qualidade da água que aqui nasce.

Located on the mountainside of Buçaco, the Grande Hotel de Luso is a flagship hotel known for 70 years as a privileged meeting point for all occasions. The building, a project of the famous Portuguese architect Cassiano Branco, dominates the landscape of the village of Luso, famous for the excellent quality of its ultrapure mineral water.

📍 Rua Dr. Cid de Oliveira 86
3050-248 Luso
☎ (+351) 231 937 937
✉ info@hoteluso.com
🌐 www.hoteluso.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

MINDE
RETIRO DO
BOSQUE
COUNTRY
HOUSE



7 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Situada em pleno Parque Natural das Serras de Aire e Candeeiros, com uma vista singular sobre o polje de Minde e Mira d'Aire (zona RAMSAR), a Retiro do Bosque Country House é o local ideal para entrar em sintonia com a Natureza. Deixe-se conquistar pela melodia dos pássaros, o verde calmo da paisagem e pelas noites estreladas.

A casa está inserida num pequeno bosque repleto de espécies autóctones: um centenário carvalho cerquinho, freixos e figueiras, à sombra dos quais poderá relaxar numa das espreguiçadeiras, a ler um bom livro ou a ouvir o canto de melros, poupas e tordos. Reconstruída a partir de uma casa de família, mistura as raízes ancestrais de uma vila com quase 900 anos e uma simplicidade moderna que o fará sentir-se acolhido como se estivesse em sua casa.

Located in the Serra de Aire e Candeeiros Natural Park, Retiro do Bosque Country House is the perfect place to get in tune with nature. Be conquered by the birds melody, the calm green of the landscape and the starry nights, feeling all the serenity and relaxation we have to offer you.

The house is set in a small forest full of native species: a hundred-year old oak tree, ash trees and fig trees, in the shade of which you can relax on one of the hammocks, read a good book or listen the melodies of blackbirds, hoopoes and thrushes.

Rebuilt from a family house, it mixes the ancestral roots of a village with almost 900 years and a modern simplicity that will make you feel welcomed as if you were at home.



📍 Largo de São Sebastião
2395 Minde
☎️ (+351) 249 849 313
✉️ info@retirodobosque.com
🌐 www.retirodobosque.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

MONTE REAL
MONTE REAL
PALACE HOTEL



MONTE
REAL

HOTEL · TERMAS · SPA



96 Quartos
Rooms

5 Suites

📍 Rua de Leiria s/n
2425-036 Monte Real
☎ (+351) 244 618 900
✉ palace.hotel@termasdemontereal.pt
🌐 www.termasdemontereal.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



Integrado numa ampla propriedade de 24 hectares, o Resort Monte Real está rodeado pelo verde e pela tranquilidade. Nesta atmosfera abraçada pela natureza, destaca-se a promoção do bem-estar que percorre as três valências do complexo: Hotel, Termas e Spa. O parque thermal convida a longas caminhadas e os 3km de trilhos com aparelhos de manutenção incentivam ao exercício físico. Destaque ainda para os campos de ténis, o minigolfe com 18 buracos, o parque infantil, o lago artificial, os jardins, o restaurante, o bar e o terraço. A 130 km de Lisboa, 150 km do Porto, 40 km de Fátima e Alcoçaba, 20 km de Batalha, 15 km de Leiria e 9 km da Praia da Vieira.

Integrated in a wide property of 24 hectares, the Monte Real Resort overlooks the green and the tranquility. In this atmosphere embraced by nature, the promotion of well-being prevails and runs the three valences complex: Hotel, Thermal Center and Spa. The thermal park invites to long walks and the 3 km of trails with fitness equipment boosts up physical exercise. Enjoy also the tennis courts, the 18-hole mini golf, the children's playground, the artificial lake, the gardens, the restaurant, the bar or the terrace. In the center of Portugal and very close to the Atlantic, lies the Monte Real Resort with its unique solutions for leisure, health, meetings and events.

130 km from Lisbon, 150 km from Oporto, 40 km from Fátima and Alcoçaba, 20 km from Batalha, 15 km from Leiria and 9km from Vieira Beach.



onde ficar?
where to stay?

NAZARÉ
HOTEL MARÉ



46 Quartos
Rooms

No coração da Nazaré, na conhecida vila piscatória portuguesa, encontra-se o Hotel Maré. Um moderno e funcional Hotel de 3 estrelas, com uma magnífica localização, a dois passos da praia, onde se chega em poucos minutos. É um hotel com uma decoração elegante, que oferece aos seus hóspedes um ambiente confortável e descontraído. Tem 46 quartos, todos equipados com casa de banho privativa, wi-fi gratuito, TV por cabo e varanda, para que desfrute dos ares da Nazaré logo pela manhã. O bar encontra-se na área lounge do lobby do hotel, ideal para um aperitivo ou uma bebida de fim de noite. A sala de pequenos-almoços fica no 5º piso, oferecendo uma magnífica vista panorâmica sobre a vila e o mar. Em redor do Hotel Maré encontra uma oferta diversificada de restaurantes com especialidades locais, onde poderá saborear magníficas refeições.

In the heart of the well-known Portuguese fishing village of Nazaré, lies Hotel Maré. A modern and functional 3-star Hotel, with a wonderful location, right by the beach, which is reached in just a few minutes. A hotel with elegant decoration. It features 46 bedrooms, all with a private bathroom, free wi-fi and cable TV, as well as a balcony for enjoying the fresh sea-side breeze of Nazaré right from the onset of the day. The bar is in the lounge area of the hotel's reception area, ideal for a snack or a morning beverage. The breakfast hall is on the 5th floor, offering a glorious panoramic view over the town and the sea.



📍 Rua Mouzinho de Albuquerque 10
2450-255 Nazaré
☎ (+351) 262 550 180
✉ geral@hotelmare.pt
🌐 www.hotelmare.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

OURÉM POUSADA DO CONDE DE OURÉM



30 Quartos
Rooms

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

A Pousada do Conde de Ourém, situa-se na Vila Medieval de Ourém, congrega um conjunto de 3 edifícios distintos, destacando-se o antigo espaço das misericórdias datado do Séc. XVI. Uma vila para descobrir a cada recanto, a cada ruela... Com uma vista deslumbrante sobre o Vale de Ourém, a Pousada oferece aos seus clientes um ambiente que privilegia o silêncio e o descanso. O Restaurante é um espaço nostálgico e requintado, propício para a degustação de especialidades regionais, em harmonia com uma criteriosa selecção de alguns dos melhores vinhos portugueses. Dispõe de 30 quartos, standards (vista sobre o Castelo) e superiores (vista sobre o Vale de Ourém) todos eles com casa de banho privativa, ar condicionado, telefone, acesso WIFI gratuito, cofre gratuito, mini bar e secador de cabelo.

The Pousada do Conde de Ourém, located in the Medieval Village of Ourém, includes a set of 3 distinct buildings, highlighting the ancient space of the mercies dating from the 16th century. A village to discover every nook, every alley With a breathtaking view over the Valley of Ourém, the Pousada offers its guests an environment that privileges silence and rest. The restaurant assumes a nostalgic and refined space conducive to the tasting of regional specialties, in harmony with a careful selection of some of the best Portuguese wines. Its 30 rooms, standard (view over the Castle) and superior (view over the Valley of Ourém) have private bathroom, air conditioning, telephone, free WIFI access, free safe, mini bar and hairdryer.

📍 Largo Dom João Manso
Vila Medieval de Ourém
☎️ (+351) 249 540 920
✉️ pousada@insigneplushotel.pt
🌐 www.insigneplushotel.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?



SANTARÉM N1 HOSTEL APARTMENTS & SUITES



18 Quartos
Rooms

4 Suites

1 Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Inaugurado em Maio de 2014, o N1 Hostel Apartments & Suites, apresenta-se com um conceito inovador e acolhedor para todos os seus clientes. Está localizado no centro de Santarém a 40 minutos de Lisboa e de Fátima. O N1 Hostel Apartments & Suites dispõe de 4 tipos de alojamento, num mesmo espaço físico, num total de 94 camas: Hostel, Apartamentos, Suites e Suites Plus. O Hostel situa-se no 1º piso e apresenta camaratas com 4/8 camas, num total de 48 camas; no 2º piso encontram-se os Apartamentos T1 completamente equipados com capacidade para 6 pessoas, destacados pelo iGap Travel Guide como melhores apartamentos de 2017; no 3º piso encontram-se as Suites que são quartos privados e as Suites Plus que são camaratas de 8 camas com um WC privativo.

Opened in May 2014, the N1 Hostel Apartments & Suites presents itself with an innovative and welcoming concept for all its clients. It is located in the center of Santarém, 40 minutes from Lisbon and Fatima.

N1 Hostel Apartments & Suites offers 4 types of accommodation, in the same physical space, with a total of 94 beds: Hostel, Apartments, Suites and Suites Plus.

The hostel is located on the 1st floor and has 4/8 beds in total, with 48 beds; On the 2nd floor you can find the fully equipped T1 Apartments with capacity for 6 people, awarded by the iGap Travel Guide as the best apartments of 2017; The 3rd floor features the Suites that are private rooms and the Suites Plus that are 8-bed dorms with a private bathroom.

Av. dos Combatentes 80
2005-361 Santarém
(+351) 243 350 140
info@n1hostelapartments.com
www.n1hostelapartments.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

TORRES NOVAS CASA DAS RENDUFAS



6

Quartos
Rooms

2

Suites

4

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

Incluindo Wi-Fi gratuito e piscina exterior, Casa das Rendufas- Turismo Rural com Figos situa-se em Rendufas da Estrada, e dispõe de acomodações que permitem animais de estimação a 67 km de Nazaré. Estacionamento privativo gratuito é disponibilizado no local

Algumas unidades têm uma área de estar onde pode relaxar. E determinadas unidades têm vista montanhas ou piscina. Os quartos dispõem de casa de banho privativa com banho ou duche. Dispõe ainda de televisão de ecrã plano.

Vai encontrar salão/área de televisão partilhados no alojamento.

Os clientes podem desfrutar de variadas actividades nas imediações, incluindo bicicleta e caminhada. Fátima está a 17 km de Casa das Rendufas Torres Novas, enquanto Tomar está a 15 km de distância

Featuring free WiFi, an outdoor pool and a terrace, Casa das Rendufas- Turismo Rural com Figos offers pet-friendly accommodation in Rendufas da Estrada, 67 km from Nazaré. Free private parking is available on site.

Some rooms have a seating area where you can relax. Certain units feature views of the mountains or pool. Rooms come with a private bathroom equipped with a bath or shower. A flat-screen TV is available.

You will find a shared lounge at the property. The area is popular for cycling and hiking. Fátima is 17 km from Casa das Rendufas Torres Novas, while Tomar is 15 km away.

 Casa das Rendufas
2350-077 Torres Novas
 (+351) 916 927 062
 casadasrendufas@gmail.com
 www.casadasrendufas.com



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services





onde ficar?
where to stay?

VILA NOVA DA BARQUINHA NATURE HOUSE



12

Quartos
Rooms

1

Quartos para Pessoas com Mobilidade Reduzida
Rooms for Physically Challenged Guests

A Barquinha Nature House é uma unidade de Turismo em Espaço Rural na modalidade de Casa de Campo, situada no Centro Histórico de Vila Nova da Barquinha, tendo como principal atração a paisagem envolvente do Parque de Escultura Contemporânea Almourol e o Rio Tejo. A sua localização, no Médio Tejo, com excelentes acessibilidades, permite ao turista desfrutar da grande riqueza patrimonial, paisagística e cultural desta Região. A unidade hoteleira apresenta 12 quartos duplos e twins (dos quais, um para pessoas com mobilidade condicionada), com uma decoração moderna e acolhedora, com WC privativo, ar-condicionado, Wi-Fi gratuito e varandas com vista para o Parque e o Rio Tejo. Dispõe de um atendimento personalizado, permitindo ao hóspede degustar um pequeno-almoço continental ou inglês, com um serviço distinto e de qualidade.

Visite-nos, viva uma experiência única e desfrute da serenidade que a natureza lhe transmite, do património e da boa gastronomia local.

Barquinha Nature House is a Tourism unit in a rural area, in the style of a country house, located in the historical centre of Vila Nova da Barquinha, its main attraction is the enveloping landscape of the Almourol contemporary sculpture park and the river Tagus. It is located in the Mid Tagus region, with excellent accessibilities, allowing the tourist to enjoy the great heritage, landscapes and culture available in this region. The Hotel unit has Double and Twin bedrooms (one for disabled guests), with a modern and cozy decoration, with private bathroom, air conditioning, free Wi-Fi and balconies overlooking the Park and the River Tagus. It presents a personalized service, allowing guests to enjoy a continental or English breakfast, with a distinguished and quality service.

Visit us, live a unique experience and enjoy the serenity which nature transmits, the heritage and the good local gastronomy.

 Largo 1º de Dezembro 4
2260-403 VN. da Barquinha
 (+351) 249 717 109
(+351) 918 735 242
 info@naturehouse.pt
 www.naturehouse.pt



Serviços Públicos Public Services



Serviços de Quartos Room Services



onde ficar?
where to stay?

PARQUE
ORBITUR



☎ (+351) 212 919 716 /7/8/9
(+351) 933 598 102
(+351) 932 376 540
(+351) 932 420 600
✉ info@orbitur.pt
bookings@orbitur.pt
vendas@orbitur.pt
www www.orbitur.pt



Parques Região Centro
Campsites in Center Region

F. Arelho - Gala - Mira - S. Jacinto - S. Pedro - Vagueira - Valado

A rede Orbitur dispõe de 23 empreendimentos turísticos em Portugal continental sobretudo dedicados aos praticantes de turismo de natureza.

A Orbitur continua a chegar aos clientes com grande dinamismo e visão de futuro, trabalhando para atingir novas metas e dar resposta às modernas exigências do mercado. Com o lema "Confie em nós para Acampar em Portugal", a cobertura territorial garantida pelos empreendimentos Orbitur contempla 6 unidades turísticas no Norte, 7 no Centro, 2 na região de Lisboa e Vale do Tejo, 4 no Alentejo e mais 4 no Algarve. Em quase todos os locais é possível escolher entre pernoitar numa tenda/caravana ou optar por outras tipologias de alojamento, tais como apartamentos, bungalows e chalets ou mesmo mobile-homes, as novas fórmulas glamping para acampar.

Nos empreendimentos Orbitur existem preços especiais para peregrinos. Consulte-nos.



The Orbitur network has 23 tourism units in mainland Portugal dedicated in particular to the tourism of nature. Orbitur continues to reach customers with vitality and futuristic vision in order to reach new goals and meet the modern demands of the market. With the motto "Trust us for Camping in Portugal", the territorial coverage of the Orbitur network includes six tourist units in the North, seven in the Center, two in the Lisbon region and Vale do Tejo, four in Alentejo and four in the Algarve. In almost every place you can choose between staying in a tent / caravan or other types of accommodation, such as flats, mobile-camps and bungalows, or even mobile-homes, the new glamping way of camping.

The Orbitur campsites have special prices for pilgrims. Contact us for more information.